Human Resources Development Canada
Développement des ressources humaines Canada

Workplace Information
Information sur les milieux de travail

Collective Bargaining Bulletin

Volume 6, Issue 7, July 2003

FOREWORD

Through its *Collective Bargaining Bulletin*, the Workplace Information Directorate continues to provide the industrial relations community with rapid access to current information on recent collective bargaining settlements in Canada and the status of on-going key negotiations.

Summaries of the most recent settlements are presented with an emphasis on the main negotiated changes to the previous agreement. These summaries relate to concluded negotiations for which finalized settlement reports were not available at the time of publishing.

In the listing of ***current settlements***, settlement reports which are available at time of print are preceded by a check mark.

Also provided in the *Collective Bargaining Bulletin* are details on ***current key negotiations*** and a list of ***major work stoppages*** stating issues when available.

IN THIS ISSUE

	Page
Summaries	1-2
Current Settlements	2-7
Current Key Negotiations	7-8
Major Work Stoppages	8-9
Information Products and Client Services	10

NEED MORE INFORMATION?

Contact Client Services at
1-800-567-6866 or (819) 997-3117

OR VIA

E-mail: wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Website: http://labour.hrdc-drhc.gc.ca

Le Bulletin existe également en français.

SUMMARIES

York Region District School Board *and* Canadian Union of Public Employees

- 660 maintenance employees, Aurora and area, Ontario, reached a 24-month agreement which runs to August 31, 2005
- wage adjustments of 2.8 per cent on September 1, 2003, 0.5 per cent on April 1, 2004, 2.6 per cent on September 1, 2004, and 0.45 per cent on April 1, 2005

continued

Canada

NAV CANADA *and* **National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada)**

- 2,300 air traffic controllers, Canada-wide, reached a 48-month agreement which expires March 31, 2005
- wage adjustments of 2.5 per cent on April 1, 2001 and 2002; 2.75 per cent on April 1, 2003 and 3.0 per cent on April 1, 2004
- change in best years of pensionable service, from six to five, for pension calculations
- improvements in shift scheduling
- no contracting-out for the duration of the agreement

EMC Emergency Medical Care Incorporated *and* **International Union of Operating Engineers**

- 660 paramedical employees, province-wide, Nova Scotia, reached a 36-month agreement which expires March 31, 2005
- wage adjustments of 3.25 per cent on April 1, 2002, 2003; and 2004 for primary and intermediate care employees and 5.5 per cent on April 1, 2002, 2003 and 2004 for advanced care employees
- weekly hours of work reduced to 42 (previously 48) as of April 1, 2004
- employer and employee pension plan contributions increased to 4.0 (previously 2.0) per cent of salary

CURRENT SETTLEMENTS

√ ***Copies of these settlement reports, available in English and French, can now be obtained by visiting NEGOTECH at http://hrdc.gc.ca/labour/nego/. These reports are also available from the Workplace Information Directorate at 1-800-567-6866 or (819) 997-3117. Please report any difficulty with access to NEGOTECH at the same phone numbers.***

Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
NEWFOUNDLAND AND LABRADOR		
Fishery Products International Limited, Bonavista and other centres **0030411**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (2,500 plant, maintenance, office and clerical employees)	March 9/2003 ********** Jan. 1/2003 – March 31/2005
NOVA SCOTIA		
√ I.M.P. Aerospace Components Ltd., Amherst **0189109**	United Steelworkers of America (260 plant and maintenance employees)	June 24/2003 ********** April 1/2003 – March 31/2006
QUEBEC		
Agropur, Coopérative agro-alimentaire, Granby **0037508**	Centrale des syndicats démocratiques (230 plant and maintenance employees)	May 24/2003 ********** July 24/2002 – July 23/2007

continued

Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
QUEBEC (continued)		
√ Air Transat A.T. inc., Mirabel **1025003**	Air Line Pilots Association International (320 pilots and aircraft maintenance employees)	June 19/2003 ********** Nov. 1/2001 – Oct. 31/2005
√ Beaulieu Canada, Filature Wickham-Usine 6, Wickham **0849506**	Fédération du commerce inc. (230 plant and maintenance employees)	June 17/2003 ********** Jan. 1/2002 – Dec. 31/2006
Canadian Pacific Hotels Corporation (Château Frontenac), Québec **1233202**	Centrale des syndicats démocratiques (520 hotel and restaurant employees)	June 9/2003 ********** July 3/2003 – Dec. 31/2005
Corporation des concessionnaires d'automobiles du Saguenay-Lac St-Jean Saguenay-Lac St-Jean Region **1008103**	Centrale des syndicats démocratiques (690 service and maintenance employees)	June 21/2003 ********** Dec. 29/2002 – Feb. 28/2007
√ Laval University, Québec **0524209**	Cdn. Union of Public Employees (1,600 technical, maintenance, office and clerical employees)	June 17/2003 ********** June 1/2002 – May 31/2006 Reopener: May 31/2003
√ Laval University, Québec **0524308**	Syndicat des professeurs et professeures de l'Université Laval (1,160 professors)	June 1/2003 ********** June 1/2003 – May 31/2004
Sport Maska inc., St-Jean-sur-Richelieu **0246909**	United Steelworkers of America (350 plant and maintenance employees)	June 12/2003 ********** June 18/2003 – March 1/2008 Reopener: Feb. 28/2006
√ Téléglobe Canada inc., Montréal **0404908**	Cdn. Overseas Telecommunications Union (160 communications employees)	May 15/2003 ********** May 30/2003 – Dec. 31/2005
ONTARIO		
Blue Line Taxi Company Limited and any taxicab licenses, Ottawa **0378707**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (910 taxi operators)	May 5/2003 ********** Dec. 15/2002 – Dec. 14/2004

continued

Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
ONTARIO (continued)		
√ CAA Mid-Western Ontario and CAA Travel Agency, Wellington, Middlesex, Oxford and Waterloo Counties **1185303**	Intl. Brotherhood of Teamsters (130 office and clerical employees)	June 23/2003 ********** Sept. 1/2003 – Aug. 31/2007
√ Canada Science and Technology Museum Corporation, Ottawa **1195004**	Public Service Alliance of Canada (220 museum employees)	June 18/2003 ********** April 1/2003 – March 31/2004
Children's Aid Society of Ottawa, Ottawa **1144003**	Ontario Public Service Employees Union (390 social workers)	April 1/2003 ********** Jan. 1/2003 – Dec. 31/2005
√ Domtar Inc., Forest Resources, Espanola **0003506**	Industrial Wood and Allied Workers of Canada (120 woods operators)	June 1/2003 ********** Sept. 1/2001 – Aug. 31/2005
√ Hamilton-Wentworth Catholic District School Board, Hamilton and area **1137804**	Ontario English Catholic Teachers' Association (550 secondary teachers)	June 23/2003 ********** Sept. 1/2003 – Aug. 31/2004
√ Hastings and Prince Edward District School Board, Belleville and area **1124704**	Elementary Teachers' Federation of Ontario (700 elementary teachers)	June 26/2003 ********** Sept. 1/2002 – Aug. 31/2004
√ Kraus Carpet Mills Limited, Waterloo **1099503**	United Food and Commercial Workers Intl. Union (180 production employees)	June 21/2003 ********** July 1/2003 – June 30/2006
√ Lakehead Terminal Elevators Association, Thunder Bay **0383608**	United Steelworkers of America (280 grain elevator employees)	June 29/2003 ********** Feb. 1/2003 – Jan. 31/2006
Loomis Courier Service, division of Mayne Nickless Transport Inc., province-wide **0366408**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (780 couriers, owner-operators, office and clerical employees)	Jan. 30/2003 ********** Nov. 1/2002 - Oct. 31/2005
√ Redpath Sugars, Division of Tate & Lyle North America Sugars Ltd., Toronto **0061310**	Intl. Brotherhood of Teamsters (160 plant and maintenance employees)	June 14/2003 ********** May 1/2003 – April 30/2005

continued

Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
ONTARIO (continued)		
√ Rieter Automotive Mastico Ltd., Tillsonburg **0764107**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (360 plant and maintenance employees)	June 5/2003 ********** June 1/2003 – May 31/2006
Simcoe County District School Board, Midhurst and area **1121804**	Elementary Teachers' Federation of Ontario (2,220 elementary teachers)	June 23/2003 ********** Sept. 1/2002 – Aug. 31/2004
√ Simcoe Muskoka Catholic District School Board, Barrie and area **1251502**	Ontario English Catholic Teachers' Association (800 elementary teachers)	June 26/2003 ********** Sept. 1/2002 – Aug. 31/2004
√ Simcoe Muskoka Catholic District School Board, Barrie and area **1251602**	Ontario English Catholic Teachers' Association (440 secondary teachers)	June 26/2003 ********** Sept. 1/2002 – Aug. 31/2004
√ Timberjack Inc., Woodstock **0186108**	Glass, Molders, Pottery, Plastics and Allied Workers Intl. Union (190 plant and maintenance employees)	June 8/2003 ********** June 9/2003 – April 1/2006
√ Toronto District School Board, Toronto **1120903**	Elementary Teachers' Federation of Ontario (11,000 elementary teachers)	June 12/2003 ********** Sept. 1/2002 – Aug. 31/2004
√ Toronto District School Board, Toronto **1201903**	Elementary Teachers' Federation of Ontario (2,400 occasional teachers)	June 27/2003 ********** Sept. 1/2002 – Aug. 31/2004
√ Toronto District School Board, Toronto **1121003**	Ontario Secondary School Teachers' Federation (6,000 secondary teachers)	June 5/2003 ********** Sept. 1/2002 – Aug. 31/2004
Union Gas Limited, Southwestern Ontario **0414109**	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada (970 utility, service, maintenance, office and clerical employees)	June 16/2003 ********** Jan. 1/2003 – Dec. 31/2005
√ York Catholic District School Board, Aurora and area **1125604**	Ontario English Catholic Teachers' Association (3,540 elementary and secondary teachers)	June 24/2003 ********** Sept. 1/2003 – Aug. 31/2004

continued

Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
MANITOBA		
√ MacDon Industries Ltd., Winnipeg **0182808**	MacDon Industries Employees Association (340 plant and maintenance employees)	June 24/2003 ********** Aug. 1/2003 – July 31/2008
SASKATCHEWAN		
√ Cogema Resources Inc., Cluff Lake **0012506**	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada (130 mine employees)	June 11/2003 ********** June 1/2002 – May 31/2005
ALBERTA		
Canada Safeway Limited, province-wide **0982703**	United Food and Commercial Workers Intl. Union (6,800 retail employees)	June 19/2003 ********** March 17/2001 – March 17/2007
√ City of Calgary, Calgary **0725407**	Cdn. Union of Public Employees (2,700 technical and inside employees)	June 10/2003 ********** Dec. 30/2002 – Dec. 26/2005
√ IKO Industries Limited, Calgary **1157503**	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada (170 production employees)	June 10/2003 ********** Jan. 1/2003 – Dec. 31/2007
BRITISH COLUMBIA		
√ Saputo Milk Division, province-wide **0040407**	Intl. Brotherhood of Teamsters (460 production, delivery, office and clerical employees)	June 16/2003 ********** April 1/2003 – March 31/2007
√ Scott Paper Limited, Western Manufacturing Division, New Westminster **0128108**	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada (550 mill employees)	June 16/2003 ********** May 1/2003 – April 30/2008
NORTHWEST TERRITORIES		
√ Board of Education for Yellowknife District No. 1, Yellowknife **0519412**	Northwest Territories Teachers Association (190 elementary and secondary teachers)	April 30/2003 ********** Sept. 1/2003 – Aug. 31/2006
MULTIPROVINCE		
√ Air Canada, system-wide **0281010**	Air Canada Pilots Association (3,390 pilots)	June 30/2003 ********** June 4/2003 – July 1/2009 Reopener: June 1/2006

continued

Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
MULTIPROVINCE (continued)		
√ Air Canada, system-wide **1300802**	Cdn. Union of Public Employees (7,840 flight attendants)	June 26/2003 ********** June 1/2003 – June 30/2009 Reopener: June 29/2006
√ Air Canada system-wide **0280909**	Intl. Association of Machinists and Aerospace Workers (13,630 operational, technical and cafeteria employees)	June 20/2003 ********** June 8/2003 – Aug. 22/2009 Reopener: August 26/2006
√ Air Canada, system-wide **0281210**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (7,060 customer service)	June 13/2003 ********** June 8/2003 – May 31/2009 Reopener: June 3/2006
Finning (Canada), Division of Finning International Ltd., province-wide, British Columbia and territory-wide, Northwest Territories **0423509**	Intl. Association of Machinists and Aerospace Workers (850 service, maintenance, and warehouse employees)	June 30/2003 ********** April 15/2003 April 14/2006
First Air, system-wide **1245302**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (250 customer service, service and maintenance employees)	May 21/2003 ********** May 8/2003 – May 7/2006
√ Gen Auto Shippers, province-wide, Ontario and Quebec **1305601**	Intl. Brotherhood of Teamsters (400 truck drivers)	June 1/2003 ********** Nov. 1/2002 – Oct. 31/2006

CURRENT KEY NEGOTIATIONS

Employer	Union	Number of employees	Status[1]	Expiry month
• Government of Canada	Various unions	108,530	B/CO	Jan. 01/Aug. 03
• Canada Post	CUPW	41,000	MED	Jan. 03
• Atomic Energy	Various unions	1,600	B/PCB	Dec. 02/Jun. 03
• Canadian Food Inspection Agency	PSAC	3,200	B	Dec. 02
• Government of Nova Scotia	CUPE (Public Works)	1,600	B	Oct. 02

[1] ARB arbitration; B bargaining; B/WS bargaining after work stoppage; CO conciliation; MED mediation; M/WS mediation after work stoppage; PAB post-arbitration bargaining; PCB post-conciliation bargaining; PMB post-mediation bargaining; TENT tentative agreement; WS work stoppage

continued

CURRENT KEY NEGOTIATIONS (continued)

Employer	Union	Number of employees	Status[1]	Expiry month
• Nova Scotia Power Inc.	IBEW	1,100	B	Mar. 03
• Aliant Telecom Inc. (Atlantic)	CEP and ACTWU	4,500	B	Various
• SAQ (Quebec Liquor Stores)	Synd. des employés de la SAQ	3,500	B	Dec. 02
• City of Montréal	Various unions	21,460	B/ARB/TENT	Apr. 02
• Prévost Car Inc.	CAW	1,200	B	Jun. 03
• Ontario Hospital Association	OPSEU	5,190	ARB	Mar. 02
• INCO Ltd. (Ont.)	Steelworkers	3,420	WS	May 03
• GO Transit (Ont.)	ATU	780	CO	Jul. 03
• Manitoba Hydro-Electric Board	IBEW	2,300	B	May 03
• Government of Manitoba	MGEU	12,590	B	Mar. 03
• Health Authorities of Alberta	INA and HSAA	26,500	MED/ARB	Mar. 02/03
• Alberta Construction	Various unions	20,000	B/MED	Apr. 03
• TELUS (B.C. and Alta.)	TWU	16,710	CO	Dec. 00
• Vancouver and other cities	Various unions	11,000	B/TENT	Dec. 02
• B.C. Pulp and Paper Sector	CEP and PPWC	1,500	B	Apr. 03
• B.C. Forest Industry	IWA-Canada	19,500	B/TENT	Jun. 03
• B.C. Retail Food Sector	UFCW	16,680	B/MED	Mar./Apr. 03
• Greater Vancouver Hotel Employers' Association	Hotel and Restaurant Employees	1,500	MED	Jun. 03
• Government of Yukon	PSAC	2,750	ARB	Dec. 02
• Canadian Pacific Railway	UTU and BLE	4,400	B	Dec. 02
• Greyhound Canada	ATU	1,480	TENT	Dec. 02
• Pipeline Contractors	Plumbers, Labourers, Oper. Eng.	2,800	B	Apr. 03

[1] ARB arbitration; B bargaining; B/WS bargaining after work stoppage; CO conciliation; MED mediation; M/WS mediation after work stoppage; PAB post-arbitration bargaining; PCB post-conciliation bargaining; PMB post-mediation bargaining; TENT tentative agreement; WS work stoppage

MAJOR WORK STOPPAGES INVOLVING 500 OR MORE EMPLOYEES FROM JUNE 27 TO JULY 31, 2003

Employer, Location, Union	Issues	Number of employees	Starting	Ending
La Corporation des concessionnaires d'automobiles de la région de Québec, Québec, Que. Fédération démocratique de la métallurgie, des mines et des produits chimiques	Shift work	850	Dec. 11/2002 *(Lockout)*	

continued

MAJOR WORK STOPPAGES INVOLVING 500 OR MORE EMPLOYEES FROM JUNE 27 TO JULY 31, 2003 (continued)

Employer, Location, Union	Issues	Number of employees	Starting	Ending
INCO Limited, Sudbury, Ont. United Steelworkers of America	Not available	3,300	June 1/2003	
Brasserie Labatt limitée, Lasalle, Que. Fédération du commerce inc.	Wages, pension and subcontracting	950	June 17/2003	

Calendars of Collective Agreements Expiries and Reopeners

2003 Calendar listings covering
100 and more employees
are now available on the
Workplace Information Directorate Website at

http://labour.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/.

The content of this publication has been prepared by members of the Social Science Employees Association and the Public Service Alliance of Canada.

Published by the Authority of the Minister of Labour, Government of Canada. © Department of Public Works and Government Services Canada—2003. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission of the Minister of Labour.
Catalog Number: L12-23E, ISSN: 1480-6908.

Workplace Information

Information sur les milieux de travail

INFORMATION PRODUCTS AND CLIENT SERVICES

Client Services

The Workplace Information Directorate is your source for up-to-date, customized information on industrial relations and collective bargaining in Canada.

By meeting your specific research needs, we can assist you in preparing for the resolution of issues at the bargaining table. We can also help you keep abreast of developments in the industrial relations field through our information service and publications. Our resources are used by negotiators, researchers, economists, consultants, journalists, teachers and many others.

Wage Settlements Bulletin

A monthly publication providing the most up-to-date information and analysis of major wage developments in collective bargaining in Canada. The Bulletin is a valuable and recognized reference source providing statistical and analytical information illustrated with useful charts and tables on recent wage developments. The aggregate data and details are published in the following groupings: public and private sectors, regions and jurisdictions, and major industry groups. **Subscription**: Canada, 1 year: $220 or 2 years: $400 plus 7% GST; other countries, 1 year: US$220 or 2 years: US$400 (available by e-mail, mail or fax).

Workplace Gazette

A quarterly publication providing data on wage adjustments from major collective bargaining settlements in Canada by public and private sectors, by region, by jurisdiction and by major industry; detailed analysis of selected provisions in major agreements; a chronological perspective on work stoppages; and, information on innovative workplace practices resulting from collective bargaining. It also features articles and case studies on pertinent industrial relations matters. **Subscription**: Canada, 1 year: $140 or 2 years: $250 plus 7% GST; other countries, 1 year: US$140 or 2 years: US$250 (available by mail only).

Collective Bargaining Bulletin

A monthly publication containing timely information based on recently signed major collective agreements in Canada. The publication focuses on summaries of changes to wages and benefits in selected settlements, the status of key negotiations as well as data on work stoppages. Also included is a list containing major settlement reports currently available on the Negotech database. **Subscription**: Canada, 1 year: $65 or 2 years: $110 plus 7% GST; other countries, 1 year: US$65 or 2 years: US$110 (available by e-mail and mail).

Negotech

A searchable labour relations database providing timely information on the key aspects (settlement reports and full collective agreement contract language) of collective bargaining in Canada. Access via the Internet. Available ***free*** as an added value to subscribers of our publications.

Visit our Web Site for information on work stoppages, labour organizations in Canada, a calendar of collective agreement expiries and reopeners, articles and case studies published in the Workplace Gazette, information on innovative workplace practices and a selection of recent changes in Canadian labour laws.

For further information, contact the Workplace Information Directorate:

1-800-567-6866 or (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://labour.hrdc-drhc.gc.ca

Workplace Information Directorate
Human Resources Development Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 6, numéro 7, juillet 2003

AVANT-PROPOS

Grâce au *Bulletin de la négociation collective*, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations du travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le *Bulletin* présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le *Bulletin* contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

	Page
Résumés	1-2
Ententes conclues	2-8
Conventions clés en cours de négociation	9
Principaux arrêts de travail	10
Produits d'information et Services à la clientèle	11

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

OU PAR

Courriel : wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca
Site Web : http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

York Region District School Board *et* Syndicat canadien de la fonction publique

- 660 préposés à l'entretien d'Aurora et des environs en Ontario, ont conclu une convention de 24 mois, en vigueur jusqu'au 31 août 2005
- rajustements de salaire de 2,8 % le 1er septembre 2003, de 0,5 % le 1er avril 2004, de 2,6 % le 1er septembre 2004 et de 0,45 % le 1er avril 2005

suite

Canada

NAV-CANADA *et* **Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada)**

- 2 300 contrôleurs du traffic aérien, à l'échelle du Canada, ont signé une convention de 48 mois qui expirera le 31 mars 2005
- rajustements de salaire de 2,5 % les 1er avril 2001 et 2002, de 2,75 % le 1er avril 2003 et de 3,0 % le 1er avril 2004
- changement concernant les meilleures années de service ouvrant droit à la pension, qui passeront de six à cinq, aux fins du calcul des prestations de retraite.
- améliorations concernant l'horaire des quarts de travail
- aucune sous-traitance pendant la durée de la convention

EMC Emergency Medical Care Incorporated *et* **International Union of Operating Engineers**

- 660 employés des services paramédicaux, à l'échelle de la province, Nouvelle-Écosse, ont négocié une convention de 36 mois qui prendra fin le 31 mars 2005
- les 1er avril 2002, 2003 et 2004, des rajustements de salaire de 3,25 % seront versés aux employés des soins courants et intermédiaires et les employés des soins intensifs recevront des rajustements de 5,5 %
- le 1er avril 2004, les heures de travail hebdomadaires passeront à 42 (48)
- en ce qui concerne le régime de retraite, les cotisations de l'employeur et de l'employé seront augmentées à 4,0 % (auparavant 2,0 %) du salaire

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à http://drhc.gc.ca/travail/nego/. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR		
Fishery Products International Limited, Bonavista et autres centres **0030411**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (2 500 commis, employés de bureau, d'usine et préposés à l'entretien)	9 mars 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 31 mars 2005
NOUVELLE-ÉCOSSE		
√ I.M.P. Aerospace Components Ltd., Amherst **0189109**	Métallurgistes unis d'Amérique (260 employés d'usine et préposés à l'entretien)	24 juin 2003 ********** du 1er avril 2003 au 31 mars 2006

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
QUÉBEC		
Agropur, Coopérative agro-alimentaire, Granby **0037508**	Centrale des syndicats démocratiques (230 employés d'usine et préposés à l'entretien)	24 mai 2003 ********** du 24 juillet 2002 au 23 juillet 2007
√ Air Transat A.T. inc., Mirabel **1025003**	Air Line Pilots Association International (320 pilotes et préposés à l'entretien d'aéronefs)	19 juin 2003 ********** du 1er novembre 2001 au 31 octobre 2005
√ Beaulieu Canada, Filature Wickham-Usine 6, Wickham **0849506**	Fédération du commerce inc., (230 employés d'usine et préposés à l'entretien)	17 juin 2003 ********** du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2006
Corporation des concessionnaires d'automobiles du Saguenay-Lac-St-Jean, région du Saguenay-Lac-St-Jean **1008103**	Centrale des syndicats démocratiques (690 employés des services et préposés à l'entretien)	21 juin 2003 ********** du 29 décembre 2002 au 28 février 2007
Corporation Hôtelière Canadien Pacifique (Château Frontenac), Québec **1233202**	Centrale des syndicats démocratiques (520 employés d'hôtels et de restaurants)	9 juin 2003 ********** du 3 juillet 2003 au 31 décembre 2005
Sport Maska inc., St-Jean-sur-Richelieu **0246909**	Métallurgistes unis d'Amérique (350 employés d'usine et préposés à l'entretien)	12 juin 2003 ********** du 18 juin 2003 au 1er mars 2008 Réouverture : 28 février 2006
√ Téléglobe Canada inc., Montréal **0404908**	Synd. canadien des communications transmarines (160 employés des communications)	15 mai 2003 ********** du 30 mai 2003 au 31 décembre 2005
√ Université Laval, Québec **0524209**	Synd. canadien de la fonction publique (1 600 commis, employés de bureau, des services techniques et préposés à l'entretien)	17 juin 2003 ********** du 1er juin 2002 au 31 mai 2006 Réouverture : 31 mai 2003
√ Université Laval, Québec **0524308**	Synd. des professeurs et professeures de l'Université Laval (1 160 professeurs)	1er juin 2003 ********** du 1er juin 2003 au 31 mai 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
ONTARIO		
Blue Line Taxi Company Limited et tous les permis Taxicab, Ottawa **0378707**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (910 chauffeurs de taxi)	5 mai 2003 ********** du 15 décembre 2002 au 14 décembre 2004
√ CAA Mid-Western Ontario et CAA Travel Agency, comtés de Wellington, Middlesex, Oxford et de Waterloo **1185303**	Fraternité internationale des Teamsters (130 commis et employés de bureau)	23 juin 2003 ********** du 1er septembre 2003 au 31 août 2007
√ Domtar Inc., Forest Resources, Espanola **0003506**	Synd. des travailleurs de l'industrie du bois et leurs alliés (120 travailleurs forestiers)	1er juin 2003 ********** du 1er septembre 2001 au 31 août 2005
√ Hamilton-Wentworth Catholic District School Board, Hamilton et les environs **1137804**	Assoc. des enseignantes et des enseignants catholiques anglo-ontariens (550 enseignants au secondaire)	23 juin 2003 ********** du 1er septembre 2003 au 31 août 2004
√ Hastings and Prince Edward District School Board, Belleville et les environs **1124704**	Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (700 enseignants à l'élémentaire)	26 juin 2003 ********** du 1er septembre 2002 au 31 août 2004
√ Kraus Carpet Mills Limited, Waterloo **1099503**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (180 employés de production)	21 juin 2003 ********** du 1er juillet 2003 au 30 juin 2006
La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa, Ottawa **1144003**	Synd. des employés et employées de la fonction publique de l'Ontario (390 travailleurs sociaux)	1er avril 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2005
√ Lakehead Terminal Elevators Association, Thunder Bay **0383608**	Métallurgistes unis d'Amérique (280 employés des élévateurs à grain)	29 juin 2003 ********** du 1er février 2003 au 31 janvier 2006
√ Redpath Sugars, division de Tate & Lyle North America Sugars Ltd., Toronto **0061310**	Fraternité internationale des Teamsters (160 employés d'usine et préposés à l'entretien)	14 juin 2003 ********** du 1er mai 2003 au 30 avril 2005

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Rieter Automotive Mastico Ltd., Tillsonburg **0764107**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (360 employés d'usine et préposés à l'entretien)	5 juin 2003 ********** du 1er juin 2003 au 31 mai 2006
Service courrier Loomis, division de Transport Mayne Nickless Inc., à l'échelle de la province **0366408**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (780 messagers, chauffeurs-propriétaires, commis et employés de bureau)	30 janvier 2003 ********** du 1er novembre 2002 au 31 octobre 2005
Simcoe County District School Board, Midhurst et les environs **1121804**	Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (2 220 enseignants à l'élémentaire)	23 juin 2003 ********** du 1er septembre 2002 au 31 août 2004
√ Simcoe Muskoka Catholic District School Board, Barrie et les environs **1251502**	Assoc. des enseignantes et des enseignants catholiques anglo-ontariens (800 enseignants à l'élémentaire)	26 juin 2003 ********** du 1er septembre 2002 au 31 août 2004
√ Simcoe Muskoka Catholic District School Board, Barrie et les environs **1251602**	Assoc. des enseignantes et des enseignants catholiques anglo-ontariens (440 enseignants au secondaire)	26 juin 2003 ********** du 1er septembre 2002 au 31 août 2004
√ Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada, Ottawa **1195004**	Alliance de la Fonction publique du Canada (220 employés de musée)	18 juin 2003 ********** du 1er avril 2003 au 31 mars 2004
√ Timberjack Inc., Woodstock **0186108**	Union internationale des travailleurs du verre, mouleurs, poterie, plastique et autres (190 employés d'usine et préposés à l'entretien)	8 juin 2003 ********** du 9 juin 2003 au 1er avril 2006
√ Toronto District School Board, Toronto **1120903**	Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (11 000 enseignants à l'élémentaire)	12 juin 2003 ********** du 1er septembre 2002 au 31 août 2004
√ Toronto District School Board, Toronto **1201903**	Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (2 400 enseignants suppléants)	27 juin 2003 ********** du 1er septembre 2002 au 31 août 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Toronto District School Board, Toronto **1121003**	Fédération des enseignantes et des enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (6 000 enseignants au secondaire)	5 juin 2003 ********** du 1er septembre 2002 au 31 août 2004
Union Gas Limited, région sud-ouest **0414109**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (970 commis, employés de bureau, des services, préposés à l'entretien et ouvriers des services publics)	16 juin 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2005
√ York Catholic District School Board, Aurora et les environs **1125604**	Assoc. des enseignantes et des enseignants catholiques anglo-ontariens (3 540 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	24 juin 2003 ********** du 1er septembre 2003 au 31 août 2004
MANITOBA		
√ MacDon Industries Ltd., Winnipeg **0182808**	MacDon Industries Employees Association (340 employés d'usine et préposés à l'entretien)	24 juin 2003 ********** du 1er août 2003 au 31 juillet 2008
SASKATCHEWAN		
√ Cogema Resources Inc., Cluff Lake **0012506**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (130 employés des mines)	11 juin 2003 ********** du 1er juin 2002 au 31 mai 2005
ALBERTA		
Canada Safeway Limited, à l'échelle de la province **0982703**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (6 800 commis de détail)	19 juin 2003 ********** du 17 mars 2001 au 17 mars 2007
√ IKO Industries Limited, Calgary **1157503**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (170 employés de production)	10 juin 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2007
√ Ville de Calgary, Calgary **0725407**	Synd. canadien de la fonction publique (2 700 employés des services techniques et d'intérieur)	10 juin 2003 ********** du 30 décembre 2002 au 26 décembre 2005

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ Saputo Milk Division, à l'échelle de la province **0040407**	Fraternité internationale des Teamsters (460 commis, employés de bureau, de production et de livraison)	16 juin 2003 ********** du 1er avril 2003 au 31 mars 2007
√ Scott Paper Limited, division Western Manufacturing, New Westminster **0128108**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (550 employés de moulin)	16 juin 2003 ********** du 1er mai 2003 au 30 avril 2008
TERRITOIRES DU NORD-OUEST		
√ Board of Education for Yellowknife District No. 1, Yellowknife **0519412**	Northwest Territories Teachers Association (190 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	30 avril 2003 ********** du 1er septembre 2003 au 31 août 2006
MULTIPROVINCE		
√ Air Canada, à l'échelle du réseau **0281010**	Assoc. des pilotes d'Air Canada (3 390 pilotes)	30 juin 2003 ********** du 4 juin 2003 au 1er juillet 2009 Réouverture : 1er juin 2006
√ Air Canada, à l'échelle du réseau **0280909**	Assoc. internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (13 630 employés d'exploitation, des services techniques et de cafétéria)	20 juin 2003 ********** du 8 juin 2003 au 22 août 2009 Réouverture : 26 août 2006
√ Air Canada, à l'échelle du réseau **1300802**	Synd. canadien de la fonction publique (7 840 agents de bord)	26 juin 2003 ********** du 1er juin 2003 au 30 juin 2009 Réouverture : 29 juin 2006
√ Air Canada, à l'échelle du réseau **0281210**	Synd. nationale de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (7 060 employés du service à la clientèle)	13 juin 2003 ********** du 8 juin 2003 au 31 mai 2009 Réouverture : 3 juin 2006
Finning (Canada), division de Finning International Ltd., à l'échelle de la province, Colombie-Britannique et à l'échelle du territoire, Territoires du Nord-Ouest **0423509**	Assoc. internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (850 employés des services, d'entrepôt et préposés à l'entretien)	30 juin 2003 ********** du 15 avril 2003 au 14 avril 2006

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
MULTIPROVINCE (suite)		
First Air, à l'échelle du réseau **1245302**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (250 employés du service à la clientèle, des services et préposés à l'entretien)	21 mai 2003 ********** du 8 mai 2003 au 7 mai 2006
√ Gen Auto Shippers, à l'échelle de la province, Ontario et Québec **1305601**	Fraternité internationale des Teamsters (400 camionneurs)	1er juin 2003 ********** du 1er novembre 2002 au 31 octobre 2006

Le calendrier des conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation

Les calendriers 2003 visant
100 employés et plus
sont maintenant disponibles sur le site Web de la Direction de l'information sur les milieux de travail à

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/.

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	108 530	N/CO	jan. 01/août 03
• Postes Canada	STTP	41 000	MED	jan. 03
• Énergie atomique du Canada	Divers syndicats	1 600	N/NPC	déc. 02/juin 03
• Agence canadienne d'inspection des aliments	AFPC	3 200	N	déc. 02
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	SCFP (travaux publics)	1 600	N	oct. 02
• Nova Scotia Power Inc.	FIOE	1 100	N	mars 03
• Aliant Telecom Inc. (Atlantique)	SCEP et ACTWU	4 500	N	divers
• Société des alcools du Québec	Synd. des employés de la SAQ	3 500	N	déc. 02
• Ville de Montréal	Divers syndicats	21 460	N/ARB/PR	avril 02
• Prévost Car Inc.	TCA	1 200	N	juin 03
• Association des hôpitaux de l'Ontario	SEFPO	5 190	ARB	mars 02
• INCO Ltd. (Ont.)	Métallos	3 420	AT	mai 03
• GO Transit (Ont.)	ATU (Synd. uni du transport)	780	CO	juil. 03
• Manitoba Hydro-Electric Board	FIOE	2 300	N	mai 03
• Gouvernement du Manitoba	SEGM	12 590	N	mars 03
• Health Authorities of Alberta	INA et HSAA	26 500	MED/ARB	mars 02/03
• Construction en Alberta	Divers syndicats	20 000	N/MED	avril 03
• TELUS (C.-B. et Alb.)	TWU	16 710	CO	déc. 00
• Ville de Vancouver et autres municipalités	Divers syndicats	11 000	N/PR	déc. 02
• Industrie de pâtes et papier de la Colombie-Britannique	SCEP et PPWC	1 500	N	avril 03
• Industrie forestière de la Colombie-Britannique	IWA-Canada	19 500	N/PR	juin 03
• Industrie de l'alimentation au détail de la Colombie-Britannique	TUAC	16 680	N/MED	mars/avril 03
• Greater Vancouver Hotel Employers' Association	Union internationale des employés d'hôtels et de restaurants	1 500	MED	juin 03
• Gouvernement du Yukon	AFPC	2 750	ARB	déc. 02
• Canadien Pacifique	TUT et FIL	4 400	N	déc. 02
• Greyhound Canada	ATU (Synd. uni du transport)	1 480	PR	déc. 02
• Pipeline Contractors	Plombiers, manoeuvres et opérateurs-ingénieurs	2 800	N	avril 03

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 27 JUIN AU 31 JUILLET 2003

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
La Corporation des concessionnaires d'automobiles de la région de Québec, Québec, Qc Fédération démocratique de la métallurgie, des mines et des produits chimiques	Horaire de travail	850	11 déc. 2002 *(lock-out)*	
INCO Limited, Sudbury, Ont. Métallurgistes unis d'Amérique	Non disponible	3 300	01 juin 2003	
Brasserie Labatt limitée, Lasalle, Qc Fédération du commerce inc.	Salaires, pension et sous-traitance	950	17 juin 2003	

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association des employés en sciences sociales et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada.
© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2003. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle

La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective au Canada.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Grâce à notre service d'information et à nos publications, nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations introduites dans le domaine des relations de travail. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux

Publication mensuelle fournissant des informations les plus récentes et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les derniers changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux secteurs d'activité. **Abonnement**, au Canada, 1 an : 220 $ ou 2 ans : 400 $ plus 7 % de TPS; dans les autres pays, 1 an : 220 $US ou 2 ans : 400 $US (disponible par courriel, par la poste ou par télécopieur).

Gazette du travail

Publication trimestrielle présentant les rajustements salariaux tirés des principales conventions collectives négociées au Canada, selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée des dispositions particulières issues des principales conventions collectives; une chronologie des arrêts de travail et des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirées des conventions collectives signées. On y trouve aussi des articles et études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. **Abonnement**, au Canada, 1 an : 140 $ ou 2 ans : 250 $ plus 7 % de TPS; dans les autres pays, 1 an : 140 $US ou 2 ans : 250 $US (disponible par la poste seulement).

Bulletin de la négociation collective

Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. De plus, on peut y trouver une liste à jour de sommaires d'entente, disponibles via la base de données Négothèque. **Abonnement**, au Canada, 1 an : 65 $ ou 2 ans : 110 $ plus 7 % de TPS; dans les autres pays, 1 an : 65 $US ou 2 ans : 110 $US (disponible par courriel ou par la poste).

Négothèque

Une base de données consultable sur les relations du travail qui fournit des renseignements à jour sur les aspects importants (sommaires d'entente et texte intégral des conventions collectives) des négociations collectives au Canada. Accès via Internet. Offerte ***gratuitement*** en tant que valeur ajoutée à nos abonné(e)s.

Visitez notre site Internet pour obtenir de l'information sur les arrêts de travail, les organisations de travailleurs et de travailleuses au Canada, le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation, les articles et études de cas publiés dans la Gazette du travail, renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail et certains changements récents à la législation du travail au Canada.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J2

wid-imt@hrdc-drhc.gc.ca

Human Resources Development Canada
Développement des ressources humaines Canada

Workplace Information
Information sur les milieux de travail

Collective Bargaining Bulletin

Volume 6, Issue 8, August 2003

FOREWORD

Through its *Collective Bargaining Bulletin*, the Workplace Information Directorate continues to provide the industrial relations community with rapid access to current information on recent collective bargaining settlements in Canada and the status of on-going key negotiations.

Summaries of the most recent settlements are presented with an emphasis on the main negotiated changes to the previous agreement. These summaries relate to concluded negotiations for which finalized settlement reports were not available at the time of publishing.

In the listing of ***current settlements***, settlement reports which are available at time of print are preceded by a check mark.

Also provided in the *Collective Bargaining Bulletin* are details on ***current key negotiations*** and a list of ***major work stoppages*** stating issues when available.

IN THIS ISSUE

	Page
Summaries	1-2
Current Settlements	2-6
Current Key Negotiations	7
Major Work Stoppages	8
Information Products and Client Services	9

NEED MORE INFORMATION?

Contact Client Services at
1-800-567-6866 or (819) 997-3117

or visit our Website at
http://labour.hrdc-drhc.gc.ca

Le Bulletin existe également en français.

SUMMARIES

Weldwood of Canada Limited (Williams Lake and 100 Mile House) *and* **Industrial Wood and Allied Workers of Canada**

- 540 operational and maintenance employees in British Columbia reached two 72-month agreements which run to June 30, 2009
- wage freeze effective July 1, 2003 and wage adjustments of 2.0 per cent on July 1, 2004, 2005, 2006, 2007 and 3.0 per cent on July 1, 2008
- profit-sharing plan provides no payment in the first year but provides maximum payments of $500 in the second year, $1,000 in the third year and $500 in the 4th, 5th and 6th years
- improvements in health benefits and increased pension contributions
- improvements in severance pay for permanent plant closures

continued

Canada

Canadian Pacific Railway Company and St. Lawrence and Hudson Railway Company *and* **International Brotherhood of Locomotive Engineers**

- 220 rail traffic controllers, system-wide, reached a 36-month agreement which runs to December 31, 2005
- wage adjustments of 2.0 per cent on January 1, 2003, 1.0 per cent on September 1, 2003 (based on December 31, 2002 rates), 3.0 per cent on January 1, 2004 and 2.0 per cent on December 31, 2004
- in addition, effective January 1, 2004, some employees receive an additional $1.20 an hour adjustment, all level 3 positions will be paid at level 4 rate of pay and some level 4 positions will be moved to level 5 positions
- improvements in the pension formula, opportunities to buy back pension service will be offered, gainshare payments will become pensionable earnings and an option to choose a "survivor 80 per cent or 100 per cent option" with actuarial adjustments will be offered
- effective July 1, 2004, establishment of a new health spending account for health care benefits and elimination of the current basic Health Care plan for Retirees
- improvements in life insurance and disability benefits, dental, extended health and vision care plans

Regional Municipality of York Police Services Board *and* **York Regional Police Association**

- 930 uniform and civilian employees in Newmarket, Ontario, reached two 36-month agreements which run to December 31, 2005
- wage adjustments of 3.9 per cent on January 1, 2003 and 3.5 per cent on January 1, 2004 and 2005 for 1st class constable; 3.5 per cent on January 1, 2003, 2004 and 2005 for civilian employees
- regional policing allowance ranging from 3.0 to 5.0 per cent for 1st class constable on July 1, 2003 and from 3.0 to 9.0 per cent on July 1, 2004
- premium pay improvements
- establishment of a health care spending account for retirees
- establishment of joint committees to discuss discipline issues, working conditions and insured benefits plan

CURRENT SETTLEMENTS

√ ***Copies of these settlement reports, available in English and French, can now be obtained by visiting NEGOTECH at http://hrdc.gc.ca/labour/nego/. These reports are also available from the Workplace Information Directorate at 1-800-567-6866 or (819) 997-3117. Please report any difficulty with access to NEGOTECH at the same phone numbers.***

Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
NEWFOUNDLAND AND LABRADOR		
√ Fishery Products International Limited, Bonavista and other centres **0030411**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (2,500 plant, maintenance, office and clerical employees)	March 9/2003 ********** Jan. 1/2003 – March 31/2005

continued

	Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
	NOVA SCOTIA		
√	EMC Emergency Medical Care Incorporated, province-wide **1231302**	Intl. Union of Operating Engineers (660 para-medical employees)	July 8/2003 ********** April 1/2002 – March 31/2005
	QUEBEC		
√	Agropur, Coopérative agro-alimentaire, Granby **0037508**	Centrale des syndicats démocratiques (230 plant and maintenance employees)	May 24/2003 ********** July 24/2002 – July 23/2007
√	Corporation des concessionnaires d'automobiles du Saguenay-Lac St-Jean Saguenay-Lac St-Jean Region **1008103**	Centrale des syndicats démocratiques (690 service and maintenance employees)	June 21/2003 ********** Dec. 29/2002 – Feb. 28/2007
√	Legacy Hotels Corporation, Fairmont Château Frontenac, Québec **1233202**	Centrale des syndicats démocratiques (520 hotel and restaurant employees)	June 9/2003 ********** July 3/2003 – Dec. 31/2005
	Société du Vieux Port de Montréal inc., Montréal **1185102**	Public Service Alliance of Canada (350 service, maintenance, office and clerical employees)	July 7/2003 ********** April 1/2002 – March 31/2006
√	Sport Maska inc., St-Jean-sur-Richelieu **0246909**	United Steelworkers of America (350 plant and maintenance employees)	June 12/2003 ********** June 18/2003 – March 1/2008 Reopener: Feb. 28/2006
	ONTARIO		
√	Children's Aid Society of Ottawa, Ottawa **1144003**	Ontario Public Service Employees Union (390 social workers)	March 21/2003 ********** Jan. 1/2003 – Dec. 31/2005
√	Dufferin-Peel Catholic District School Board, Mississauga and area **1125904**	Ontario English Catholic Teachers' Association (1,700 secondary teachers)	July 24/2003 ********** Sept. 1/2003 – Aug. 31/2004
	Loomis Courier Service, division of Mayne Nickless Transport Inc., province-wide **0366408**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (780 couriers, owner-operators, office and clerical employees)	Jan. 30/2003 ********** Nov. 1/2002 – Oct. 31/2005

continued

Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
ONTARIO (continued)		
Northern Telephone Limited, New Liskeard **0401607**	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada (160 plant, maintenance, office and clerical employees)	July 16/2003 ********** March 2/2003 – Feb. 28/2007
Simcoe County District School Board, Midhurst and area **1121804**	Elementary Teachers' Federation of Ontario (2,220 elementary teachers)	June 23/2003 ********** Sept. 1/2002 – Aug. 31/2004
√ Union Gas Limited, Southwestern Ontario **0414109**	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada (680 utility, service, maintenance, office and clerical employees)	June 16/2003 ********** Jan. 1/2003 – Dec. 31/2005
√ York Region District School Board, Aurora and area **1179303**	Cdn. Union of Public Employees (760 service and maintenance employees)	July 7/2003 ********** Sept. 1/2003 – Aug. 31/2005
√ Ziptrack Inc., Taxitab Inc. and Coventry Connections Inc., (previously Blue Line Taxi Co. Limited) Ottawa **0378707**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (910 taxi operators)	May 5/2003 ********** Dec. 15/2002 – Dec. 14/2004
MANITOBA		
√ Direct Integrated Transportation Inc., Winnipeg **0893805**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (200 truck drivers and dock workers)	July 3/2003 ********** May 14/2003 – May 13/2006
√ Louis Riel School Division, Winnipeg **1310601**	Manitoba Teachers' Society (1,100 elementary and secondary teachers)	July 29/2003 ********** July 1/2002 – June 30/2004
√ Tolko Industries Ltd., Manitoba Solid Wood and Wood Lands Division, The Pas **0004607**	Industrial Wood and Allied Workers of Canada (350 mill and woods employees)	July 2/2003 ********** Sept. 1/2001 – Aug. 31/2006
ALBERTA		
√ Canada Safeway Limited, province-wide **0982703**	United Food and Commercial Workers Intl. Union (6,800 retail employees)	June 19/2003 ********** March 17/2001 – March 17/2007

continued

Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
ALBERTA (continued)		
√ Canada Safeway Limited and Food For Less, Calgary **0435107**	Bakery, Confectionery, Tobacco and Grain Intl. Union (150 bakery employees)	July 2/2003 ********** March 17/2001 – March 17/2007
√ City of Calgary, Calgary **0725208**	Cdn. Union of Public Employees (2,530 outside employees)	July 3/2003 ********** Jan. 1/2003 – Dec. 25/2005
√ DHL Express Canada Limited, (previously Loomis Courier Service), province-wide **1194303**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (440 truck drivers, warehouse, office and clerical employees)	June 17/2003 ********** Dec. 14/2002 – Dec. 13/2005
BRITISH COLUMBIA		
√ Greater Vancouver Hotel Employer's Association, Vancouver and Richmond **0647107**	Hotel Employees and Restaurant Employees Intl. Union (1,240 service, maintenance, hotel and restaurant employees)	July 16/2003 ********** July 1/2003 – June 30/2007
√ Grimms' Fine Foods Ltd., Richmond **1161803**	United Food and Commercial Workers Intl. Union (200 production employees)	July 20/2003 ********** June 1/2003 – May 31/2008
√ Howe Sound Pulp and Paper Limited, Port Mellon **0115508**	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada (500 mill employees)	July 24/2003 ********** May 1/2003 – April 30/2008
√ Servomation Inc., Vancouver **0816706**	British Columbia Government and Service Employees' Union (400 food service employees)	July 9/2003 ********** Feb. 1/2002 – Jan. 31/2005
√ Vancouver Police Board, Vancouver **0732209**	British Columbia Federation of Police Officers (1,160 police officers)	July 28/2003 ********** Jan. 1/2003 – Dec. 31/2006
Weldwood of Canada Limited, 100 Mile House **0100208**	Industrial Wood and Allied Workers of Canada (200 mill employees)	July 21/2003 ********** July 1/2003 – June 30/2009
Weldwood of Canada Limited, Williams Lake **0100108**	Industrial Wood and Allied Workers of Canada (340 mill employees)	July 21/2003 ********** July 1/2003 – June 30/2009

continued

	Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
	MULTIPROVINCE		
√	Finning (Canada), Division of Finning International Ltd., province-wide, British Columbia and territory-wide, Northwest Territories **0423509**	Intl. Association of Machinists and Aerospace Workers (640 service, maintenance, and warehouse employees)	June 30/2003 ********** April 15/2003 – April 14/2006
	First Air, system-wide **1245302**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (250 customer service, service and maintenance employees)	May 21/2003 ********** May 8/2003 – May 7/2006
√	Government of Canada, Canada-wide **1184103**	Professional Institute of the Public Service of Canada (7,720 scientific and other professional employees)	July 17/2003 ********** July 17/2003 – Sept. 30/2005
√	National Research Council of Canada, Canada-wide **0638411**	Professional Institute of the Public Service of Canada (1,280 scientific and other professional employees)	July 14/2003 ********** July 24/2003 – July 19/2004
√	NAV CANADA, Canada-wide **1115902**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (2,300 air traffic controllers)	July 4/2003 ********** April 1/2001 – March 31/2005
√	Northumberland Ferries Limited, Caribou, Nova Scotia and Wood Islands, Prince Edward Island **0313209**	Natl. Automobile. Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (170 unlicensed personnel)	June 27/2003 ********** Jan. 1/2003 – Dec. 30/2004

The content of this publication has been prepared by members of The Canadian Association of Professional Employees and The Public Service Alliance of Canada.

CURRENT KEY NEGOTIATIONS

Employer	Union	Number of employees	Status[1]	Expiry month
• Government of Canada	Various unions	113,700	B/CO	Jan. 01/Sept. 03
• Canada Post	CUPW	48,000	TENT	Jan. 03
• Atomic Energy	Various unions	1,600	CO/PCB/WS	Dec. 02/Jun. 03
• Canadian Food Inspection Agency	PSAC and PIPSC	3,720	B	Dec. 02/Sept. 03
• Canada Customs and Revenue Agency	PSAC	31,990	B	Oct. 03
• Government of Nova Scotia	CUPE (Public Works)	1,600	B	Oct. 02
• Nova Scotia Power Inc.	IBEW	1,100	CO	Mar. 03
• Aliant Telecom Inc. (Atlantic)	CEP and ACTWU	4,500	CO	Various
• SAQ (Quebec Liquor Stores)	Synd. des employés de la SAQ	3,500	B	Dec. 02
• City of Montréal	Various unions	21,460	B/ARB/TENT	Apr. 02
• Prévost Car Inc.	CAW	1,200	B	Jun. 03
• Ontario Hospital Association	OPSEU	5,190	ARB	Mar. 02
• INCO Limited (Ont.)	Steelworkers	3,420	TENT	May 03
• GO Transit (Ont.)	ATU	780	CO	Jul. 03
• College Compensation and Appointments Council (Ont.)	OPSEU	13,500	CO	Aug. 03
• Great Atlantic and Pacific Company of Canada Ltd. (Ont.)	UFCW	3,940	B	Sept. 03
• Manitoba Hydro-Electric Board	IBEW	2,300	B	May 03
• Government of Manitoba	MGEU	12,590	B	Mar. 03
• Health Authorities of Alberta	UNA and HSAA	26,500	MED/ARB	Mar. 02/03
• Alberta Construction	Various unions	20,000	B/MED	Apr. 03
• TELUS (B.C. and Alta.)	TWU	16,710	CO	Dec. 00
• Vancouver and other cities	Various unions	9,000	B/TENT	Dec. 02
• B.C. Forest Industry	IWA-Canada	19,500	B/TENT	Jun. 03
• B.C. Retail Food Sector	UFCW	16,680	B/MED	Mar./Apr. 03
• Government of Yukon	PSAC	2,750	ARB	Dec. 02
• Canadian Pacific Railway	UTU and BLE	4,400	B	Dec. 02
• Greyhound Canada	ATU	1,480	PCB	Dec. 02
• Pipeline Contractors	Plumbers, Labourers, Oper. Eng.	2,800	B/TENT	Apr. 03

[1] ARB arbitration; B bargaining; B/WS bargaining after work stoppage; CO conciliation; MED mediation; M/WS mediation after work stoppage; PAB post-arbitration bargaining; PCB post-conciliation bargaining; PMB post-mediation bargaining; TENT tentative agreement; WS work stoppage

MAJOR WORK STOPPAGES INVOLVING 500 OR MORE EMPLOYEES FROM AUGUST 1ST TO AUGUST 28, 2003

Employer, Location, Union	Issues	Number of employees	Starting	Ending
La Corporation des concessionnaires d'automobiles de la région de Québec, Québec, Que. Fédération démocratique de la métallurgie, des mines et des produits chimiques	Shift work	850	Dec. 11/2002 *(Lockout)*	
INCO Limited, Sudbury, Ont. United Steelworkers of America	Not available	3,300	June 1/2003	Aug. 26/2003 *(Tentative Settlement)*
Brasserie Labatt limitée, Lasalle, Que. Fédération du commerce inc.	Wages, pension and subcontracting	950	June 17/2003	
Canada Safeway Limited, Vancouver, Fraser Valley, B.C. United Food and Commercial Workers International Union	Wages, benefits and job security	4,700	Aug. 6/2003	Aug. 8/2003 *(Rotating Strike)*

Calendars of Collective Agreements Expiries and Reopeners

2003 Calendar listings covering
100 and more employees
are now available on the
Workplace Information Directorate Website at

http://labour.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/.

Published by the Authority of the Minister of Labour, Government of Canada. © Department of Public Works and Government Services Canada—2003. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission of the Minister of Labour.
Catalog Number: L12-23E, ISSN: 1480-6908.

Workplace Information

Information sur les milieux de travail

INFORMATION PRODUCTS AND CLIENT SERVICES

Client Services

The Workplace Information Directorate is your source for up-to-date, customized information on industrial relations and collective bargaining in Canada.

By meeting your specific research needs, we can assist you in preparing for the resolution of issues at the bargaining table. We can also help you keep abreast of developments in the industrial relations field through our information service and publications. Our resources are used by negotiators, researchers, economists, consultants, journalists, teachers and many others.

Wage Settlements Bulletin

A monthly publication providing the most up-to-date information and analysis of major wage developments in collective bargaining in Canada. The Bulletin is a valuable and recognized reference source providing statistical and analytical information illustrated with useful charts and tables on recent wage developments. The aggregate data and details are published in the following groupings: public and private sectors, regions and jurisdictions, and major industry groups. **Subscription**: Canada, 1 year: $220 or 2 years: $400 plus 7% GST; other countries, 1 year: US$220 or 2 years: US$400 (available by e-mail and mail).

Workplace Gazette

A quarterly publication providing data on wage adjustments from major collective bargaining settlements in Canada by public and private sectors, by region, by jurisdiction and by major industry; detailed analysis of selected provisions in major agreements; a chronological perspective on work stoppages; and, information on innovative workplace practices resulting from collective bargaining. It also features articles and case studies on pertinent industrial relations matters. **Subscription**: Canada, 1 year: $140 or 2 years: $250 plus 7% GST; other countries, 1 year: US$140 or 2 years: US$250 (available by mail only).

Collective Bargaining Bulletin

A monthly publication containing timely information based on recently signed major collective agreements in Canada. The publication focuses on summaries of changes to wages and benefits in selected settlements, the status of key negotiations as well as data on work stoppages. Also included is a list containing major settlement reports currently available on the Negotech database. **Subscription**: Canada, 1 year: $65 or 2 years: $110 plus 7% GST; other countries, 1 year: US$65 or 2 years: US$110 (available by e-mail and mail).

Negotech

A searchable labour relations database providing timely information on the key aspects (settlement reports and full collective agreement contract language) of collective bargaining in Canada. Access via the Internet. Available ***free*** as an added value to subscribers of our publications.

Visit our Web Site for information on work stoppages, labour organizations in Canada, a calendar of collective agreement expiries and reopeners, articles and case studies published in the Workplace Gazette, information on innovative workplace practices and a selection of recent changes in Canadian labour laws.

For further information, contact the Workplace Information Directorate:

1-800-567-6866 or (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://labour.hrdc-drhc.gc.ca

Workplace Information Directorate
Human Resources Development Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J2

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 6, numéro 8, août 2003

AVANT-PROPOS

Grâce au *Bulletin de la négociation collective*, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations du travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le *Bulletin* présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le *Bulletin* contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

	Page
Résumés	1-2
Ententes conclues	3-7
Conventions clés en cours de négociation	7-8
Principaux arrêts de travail	8-9
Produits d'information et Services à la clientèle	10

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS ?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

ou visitez le site Web à http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Weldwood of Canada Limited (Williams Lake et 100 Mile House) *et* Syndicat des travailleurs de l'industrie du bois et leurs alliés

- 540 employés d'exploitation et préposés à l'entretien de la Colombie-Britannique ont conclu deux conventions de 72 mois, en vigueur jusqu'au 30 juin 2009
- gel de salaire le 1er juillet 2003 et rajustements de salaire de 2,0 % les 1er juillet 2004, 2005, 2006 et 2007 et de 3,0 % le 1er juillet 2008
- le régime de partage des bénéfices ne prévoit aucun paiement durant la première année, mais comprend des paiements maximums de 500 $ la deuxième année, de 1 000 $ la troisième année et de 500 $ les 4e, 5e et 6e années
- améliorations concernant les prestations du régime de santé et de bien-être et augmentation des contributions au régime de retraite
- améliorations concernant l'indemnité de départ en cas de fermeture permanente de l'usine

suite

Canada

Canadien Pacifique et St. Lawrence and Hudson Railway Company *et* Fraternité internationale des ingénieurs de locomotives

- 220 contrôleurs du trafic ferroviaire, à l'échelle du réseau, ont signé une convention de 36 mois qui prendra fin le 31 décembre 2005
- rajustements de salaire de 2,0 % le 1er janvier 2003, de 1,0 % le 1er septembre 2003 (sur la base des taux du 31 décembre 2002), de 3,0 % le 1er janvier 2004 et de 2,0 % le 31 décembre 2004
- en outre, à compter du 1er janvier 2004, certains employés recevront un rajustement supplémentaire de 1,20 $ l'heure; l'ensemble des employés du niveau 3 obtiendront le taux du niveau 4 et certains employés du niveau 4 seront promus au niveau 5
- améliorations concernant la formule de calcul des prestations de retraite; de plus, certains employés auront la possibilité de racheter leurs états de service ouvrant droit à pension, les versements relatifs au partage des bénéfices ouvriront droit à pension et les employés pourront choisir entre une « prestation au conjoint survivant à 80 % et une prestation à 100 % » assortie de rajustements actuariels
- le 1er juillet 2004, un nouveau compte de dépenses de santé et bien-être sera établi pour l'émission des prestations de soins de santé, et le régime de soins de santé de base actuellement offert aux retraités sera supprimé
- améliorations concernant les prestations de l'assurance-vie et de l'assurance invalidité et les régimes d'assurance-soins dentaires, d'assurance-maladie complémentaire et d'assurance-soins ophtalmologiques

Regional Municipality of York Police Services Board *et* York Regional Police Association

- 930 agents de police en uniforme et en tenue civile de Newmarket, Ontario, ont ratifié deux conventions de 36 mois qui expireront le 31 décembre 2005
- les agents de la 1ère classe ont droit à des rajustements de salaire de 3,9 % le 1er janvier 2003, de 3,5 % les 1er janvier 2004 et 2005, et les agents en tenue civile obtiennent des rajustements de 3,5 %, les 1er janvier 2003, 2004 et 2005
- les agents de 1ère classe touchent une indemnité de contrôle régional allant de 3 à 5,0 % le 1er juillet 2003, et une indemnité allant de 3 à 9,0 % le 1er juillet 2004
- améliorations concernant les primes
- établissement d'un compte de dépenses de soins de santé pour les retraités
- formation de comités conjoints chargés de discuter des problèmes de discipline, des conditions de travail et du régime des prestations d'assurance

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association canadienne des employés professionnels et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à http://drhc.gc.ca/travail/nego/. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR		
√ Fishery Products International Limited, Bonavista et autres centres **0030411**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (2 500 commis, employés de bureau, d'usine et préposés à l'entretien)	9 mars 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 31 mars 2005
NOUVELLE-ÉCOSSE		
√ EMC Emergency Medical Care Incorporated, à l'échelle de la province **1231302**	Union internationale des opérateurs-ingénieurs (660 employés para-médicaux)	8 juillet 2003 ********** du 1er avril 2002 au 31 mars 2005
QUÉBEC		
√ Agropur, Coopérative agro-alimentaire, Granby **0037508**	Centrale des syndicats démocratiques (230 employés d'usine et préposés à l'entretien)	24 mai 2003 ********** du 24 juillet 2002 au 23 juillet 2007
√ Corporation des concessionnaires d'automobiles du Saguenay-Lac-St-Jean, région du Saguenay-Lac-St-Jean **1008103**	Centrale des syndicats démocratiques (690 employés des services et préposés à l'entretien)	21 juin 2003 ********** du 29 décembre 2002 au 28 février 2007
√ Corporation Hôtelière Legacy Fairmont Château Frontenac, Québec **1233202**	Centrale des syndicats démocratiques (520 employés d'hôtels et de restaurants)	9 juin 2003 ********** du 3 juillet 2003 au 31 décembre 2005
Société du Vieux Port de Montréal inc., Montréal **1185102**	Alliance de la Fonction publique du Canada (350 commis, employés de bureau, des services et préposés à l'entretien)	7 juillet 2003 ********** du 1er avril 2002 au 31 mars 2006

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
QUÉBEC (suite)		
√ Sport Maska inc., St-Jean-sur-Richelieu **0246909**	Métallurgistes unis d'Amérique (350 employés d'usine et préposés à l'entretien)	12 juin 2003 ********** du 18 juin 2003 au 1er mars 2008 Réouverture : 28 février 2006
ONTARIO		
√ Dufferin-Peel Catholic District School Board, Mississauga et les environs **1125904**	Assoc. des enseignantes et des enseignants catholiques anglo-ontariens (1 700 enseignants au secondaire)	24 juillet 2003 ********** du 1er septembre 2003 au 31 août 2004
√ La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa, Ottawa **1144003**	Synd. des employés et employées de la fonction publique de l'Ontario (390 travailleurs sociaux)	21 mars 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2005
Northern Telephone Limited, New Liskeard **0401607**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (160 commis, employés de bureau, d'usine et préposés à l'entretien)	16 juillet 2003 ********** du 2 mars 2003 au 28 février 2007
Service courrier Loomis, division de Transport Mayne Nickless Inc., à l'échelle de la province **0366408**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (780 messagers, chauffeurs-propriétaires, commis et employés de bureau)	30 janvier 2003 ********** du 1er novembre 2002 au 31 octobre 2005
Simcoe County District School Board, Midhurst et les environs **1121804**	Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (2 220 enseignants à l'élémentaire)	23 juin 2003 ********** du 1er septembre 2002 au 31 août 2004
√ Union Gas Limited, région sud-ouest **0414109**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (680 commis, employés de bureau, des services, préposés à l'entretien et ouvriers des services publics)	16 juin 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2005
√ York Region District School Board, Aurora et les environs **1179303**	Synd. canadien de la fonction publique (760 employés des services et préposés à l'entretien)	7 juillet 2003 ********** du 1er septembre 2003 au 31 août 2005

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Ziptrack Inc., Taxitab Inc. et Coventry Connections Inc., (auparavant Blue Line Taxi Company Limited), Ottawa **0378707**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (910 chauffeurs de taxi)	5 mai 2003 ********** du 15 décembre 2002 au 14 décembre 2004
MANITOBA		
√ Direct Integrated Transportation Inc., Winnipeg **0893805**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (200 camionneurs et débardeurs)	3 juillet 2003 ********** du 14 mai 2003 au 13 mai 2006
√ Louis Riel School Division, Winnipeg **1310601**	Manitoba Teachers' Society (1 100 enseignants à l'élémentaire et au secondaire)	29 juillet 2003 ********** du 1er juillet 2002 au 30 juin 2004
√ Tolko Industries Ltd., Manitoba Solid Wood and Wood Lands Division, The Pas **0004607**	Synd. des travailleurs de l'industrie du bois et leurs alliés (350 employés de moulin et travailleurs forestiers)	2 juillet 2003 ********** du 1er septembre 2001 au 31 août 2006
ALBERTA		
√ Canada Safeway Limited, à l'échelle de la province **0982703**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (6 800 commis de détail)	19 juin 2003 ********** du 17 mars 2001 au 17 mars 2007
√ Canada Safeway Limited and Food For Less, Calgary **0435107**	Synd. international des travailleurs et travailleuses de la boulangerie, confiserie, du tabac et meunerie (150 employés de boulangerie)	2 juillet 2003 ********** du 17 mars 2001 au 17 mars 2007
√ DHL Express Canada Limited, (auparavant Service courrier Loomis), à l'échelle de la province **1194303**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (440 camionneurs, commis, employés de bureau et d'entrepôt)	17 juin 2003 ********** du 14 décembre 2002 au 13 décembre 2005
√ Ville de Calgary, Calgary **0725208**	Synd. canadien de la fonction publique (2 530 employés d'extérieur)	3 juillet 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 25 décembre 2005

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ Greater Vancouver Hotel Employer's Association, Vancouver et Richmond **0647107**	Union internationale des employés d'hôtels et de restaurants (1 240 employés des services, préposés à l'entretien et employés d'hôtels et de restaurants)	16 juillet 2003 ********** du 1er juillet 2003 au 30 juin 2007
√ Grimms' Fine Foods Ltd., Richmond **1161803**	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (200 employés de production)	20 juillet 2003 ********** du 1er juin 2003 au 31 mai 2008
√ Howe Sound Pulp and Paper Limited, Port Mellon **0115508**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (500 employés de moulin)	24 juillet 2003 ********** du 1er mai 2003 au 30 avril 2008
√ Servomation Inc., Vancouver **0816706**	Synd. des fonctionnaires provinciaux et de service de la Colombie-Britannique (400 employés du service alimentaire)	9 juillet 2003 ********** du 1er février 2002 au 31 janvier 2005
√ Vancouver Police Board, Vancouver **0732209**	Fédération des agents de la police de la Colombie-Britannique (1 160 agents de police)	28 juillet 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2006
Weldwood of Canada Limited, 100 Mile House **0100208**	Synd. des travailleurs de l'industrie du bois et leurs alliés (200 employés de moulin)	21 juillet 2003 ********** du 1er juillet 2003 au 30 juin 2009
Weldwood of Canada Limited, Williams Lake **0100108**	Synd. des travailleurs de l'industrie du bois et leurs alliés (340 employés de moulin)	21 juillet 2003 ********** du 1er juillet 2003 au 30 juin 2009
MULTIPROVINCE		
√ Conseil national de recherches du Canada, à l'échelle du Canada **0638411**	L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (1 280 scientifiques et autres professionnels)	14 juillet 2003 ********** du 24 juillet 2003 au 19 juillet 2004
√ Finning (Canada), division de Finning International Ltd., à l'échelle de la province, Colombie-Britannique et à l'échelle du territoire, Territoires du Nord-Ouest **0423509**	Assoc. internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (640 employés des services, d'entrepôt et préposés à l'entretien)	30 juin 2003 ********** du 15 avril 2003 au 14 avril 2006

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
MULTIPROVINCE (suite)		
First Air, à l'échelle du réseau **1245302**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (250 employés du service à la clientèle, des services et préposés à l'entretien)	21 mai 2003 ********** du 8 mai 2003 au 7 mai 2006
√ Gouvernement du Canada, à l'échelle du Canada **1184103**	L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (7 720 scientifiques et autres professionnels)	17 juillet 2003 ********** du 17 juillet 2003 au 30 septembre 2005
√ NAV-Canada, à l'échelle du Canada **1115902**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (2 300 contrôleurs aériens)	4 juillet 2003 ********** du 1er avril 2001 au 31 mars 2005
√ Northumberland Ferries Limited, Caribou, Nouvelle-Écosse et Wood Island, Île-du-Prince-Édouard **0313209**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (170 employés non brevetés)	27 juin 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 30 décembre 2004

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	113 700	N/CO	jan. 01/sept. 03
• Postes Canada	STTP	48 000	PR	jan. 03
• Énergie atomique du Canada	Divers syndicats	1 600	CO/NPC/AT	déc. 02/juin 03
• Agence canadienne d'inspection des aliments	AFPC et IPFPC	3 720	N	déc. 02/sept. 03
• Agence des douanes et du revenu du Canada	AFPC	31 990	N	oct. 03
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	SCFP (travaux publics)	1 600	N	oct. 02
• Nova Scotia Power Inc.	FIOE	1 100	CO	mars 03
• Aliant Telecom Inc. (Atlantique)	SCEP et ACTWU	4 500	CO	divers
• Société des alcools du Québec	Synd. des employés de la SAQ	3 500	N	déc. 02
• Ville de Montréal	Divers syndicats	21 460	N/ARB/PR	avril 02
• Prévost Car Inc.	TCA	1 200	N	juin 03

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

suite

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION (suite)

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Association des hôpitaux de l'Ontario	SEFPO	5 190	ARB	mars 02
• INCO Limited (Ont.)	Métallos	3 420	PR	mai 03
• GO Transit (Ont.)	ATU (Synd. uni du transport)	780	CO	juil. 03
• College Compensation and Appointments Council (Ont.)	OPSEU	13 500	CO	août 03
• Great Atlantic and Pacific Company of Canada Ltd. (Ont.)	UFCW	3 940	N	sep. 03
• Manitoba Hydro-Electric Board	FIOE	2 300	N	mai 03
• Gouvernement du Manitoba	SEGM	12 590	N	mars 03
• Health Authorities of Alberta	UNA et HSAA	26 500	MED/ARB	mars 02/03
• Construction en Alberta	Divers syndicats	20 000	N/MED	avril 03
• TELUS (C.-B. et Alb.)	TWU	16 710	CO	déc. 00
• Ville de Vancouver et autres municipalités	Divers syndicats	9 000	N/PR	déc. 02
• Industrie forestière de la Colombie-Britannique	IWA-Canada	19 500	N/PR	juin 03
• Industrie de l'alimentation au détail de la Colombie-Britannique	TUAC	16 680	N/MED	mars/avril 03
• Gouvernement du Yukon	AFPC	2 750	ARB	déc. 02
• Canadien Pacifique	TUT et FIL	4 400	N	déc. 02
• Greyhound Canada	ATU (Synd. uni du transport)	1 480	NPC	déc. 02
• Pipeline Contractors	Plombiers, manoeuvres et opérateurs-ingénieurs	2 800	N/PR	avril 03

[1] ARB arbitrage; AT arrêt de travail; CO conciliation; MED médiation; MPAT médiation après un arrêt de travail; N négociation; NPAB négociation postérieure à l'arbitrage; NPAT négociation après un arrêt de travail; NPC négociation postérieure à la conciliation; NPM négociation postérieure à la médiation; PR projet de règlement

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 1ER AU 28 AOÛT 2003

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
La Corporation des concessionnaires d'automobiles de la région de Québec, Québec, Qc Fédération démocratique de la métallurgie, des mines et des produits chimiques	Horaire de travail	850	11 déc. 2002 *(lock-out)*	
INCO Limited, Sudbury, Ont. Métallurgistes unis d'Amérique	Non disponible	3 300	01 juin 2003	26 juin 2003 *(entente provisoire)*
Brasserie Labatt limitée, Lasalle, Qc Fédération du commerce inc.	Salaires, pension et sous-traitance	950	17 juin 2003	

suite

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAVAIL COMPRENANT 500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 1ER AU 28 AOÛT 2003 (suite)

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
Canada Safeway Limited, Vancouver, Fraser Valley, C.-B. Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce	Salaires, avantages sociaux et sécurité d'emploi	4 700	6 août 2003	8 août 2003 *(grève tournante)*

Le calendrier des conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation

Les calendriers 2003 visant
100 employés et plus
sont maintenant disponibles sur le site Web de la Direction de l'information sur les milieux de travail à

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada.
© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2003. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle

La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective au Canada.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Grâce à notre service d'information et à nos publications, nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations introduites dans le domaine des relations de travail. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux

Publication mensuelle fournissant des informations les plus récentes et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les derniers changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux secteurs d'activité. **Abonnement**, au Canada, 1 an : 220 $ ou 2 ans : 400 $ plus 7 % de TPS; dans les autres pays, 1 an : 220 $US ou 2 ans : 400 $US (disponible par courriel et par la poste).

Gazette du travail

Publication trimestrielle présentant les rajustements salariaux tirés des principales conventions collectives négociées au Canada, selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée des dispositions particulières issues des principales conventions collectives; une chronologie des arrêts de travail et des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirées des conventions collectives signées. On y trouve aussi des articles et études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. **Abonnement**, au Canada, 1 an : 140 $ ou 2 ans : 250 $ plus 7 % de TPS; dans les autres pays, 1 an : 140 $US ou 2 ans : 250 $US (disponible par la poste seulement).

Bulletin de la négociation collective

Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. De plus, on peut y trouver une liste à jour de sommaires d'entente, disponibles via la base de données Négothèque. **Abonnement**, au Canada, 1 an : 65 $ ou 2 ans : 110 $ plus 7 % de TPS; dans les autres pays, 1 an : 65 $US ou 2 ans : 110 $US (disponible par courriel et par la poste).

Négothèque

Une base de données consultable sur les relations du travail qui fournit des renseignements à jour sur les aspects importants (sommaires d'entente et texte intégral des conventions collectives) des négociations collectives au Canada. Accès via Internet. Offerte ***gratuitement*** en tant que valeur ajoutée à nos abonné(e)s.

Visitez notre site Internet pour obtenir de l'information sur les arrêts de travail, les organisations de travailleurs et de travailleuses au Canada, le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation, les articles et études de cas publiés dans la Gazette du travail, renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail et certains changements récents à la législation du travail au Canada.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines Canada
Ottawa (Ontario)
K1A OJ2

Human Resources Development Canada
Développement des ressources humaines Canada

Workplace Information
Information sur les milieux de travail

Collective Bargaining Bulletin

Volume 6, Issue 9, September 2003

FOREWORD

Through its *Collective Bargaining Bulletin*, the Workplace Information Directorate continues to provide the industrial relations community with rapid access to current information on recent collective bargaining settlements in Canada and the status of on-going key negotiations.

Summaries of the most recent settlements are presented with an emphasis on the main negotiated changes to the previous agreement. These summaries relate to concluded negotiations for which finalized settlement reports were not available at the time of publishing.

In the listing of ***current settlements***, settlement reports which are available at time of print are preceded by a check mark.

Also provided in the *Collective Bargaining Bulletin* are details on ***current key negotiations*** and a list of ***major work stoppages*** stating issues when available.

IN THIS ISSUE

	Page
Summaries	1-2
Current Settlements	3-5
Current Key Negotiations	5-6
Major Work Stoppages	6
Information Products and Client Services	7

NEED MORE INFORMATION?

Contact Client Services at
1-800-567-6866 or (819) 997-3117

or visit our Website at
http://labour.hrdc-drhc.gc.ca

Le Bulletin existe également en français.

SUMMARIES

Brasserie Labatt Limitée *and* **Syndicat des travailleuses et des travailleurs de la Brasserie Labatt**

- after a 3-month work stoppage, 875 plant and maintenance employees, LaSalle, Quebec, reached a 72-month agreement which runs to December 3 , 2009

- wage adjustments of 50¢ per hour on January 1, 2003, 2004, and 2005, 60¢ per hour on January 1, 2006, 2007 and 2008, and 70¢ per hour on January 1, 2009; temporary employees moving to permanent status receive additional wage adjustments

continued

Canada

Canada Post Corporation *and* **Canadian Union of Postal Workers**

- 48,000 mail carriers, couriers, technical and inside employees, Canada-wide, reached a 48-month agreement which runs to January 31, 2007
- wage adjustments of 58¢ per hour on January 31, 2003, 60¢ per hour on January 31, 2004, 62¢ per hour on January 31, 2005 and 63¢ per hour on January 31, 2006
- improvements in dental and extended health plans
- health and safety committee to administer a fund of $200,000 per year to finance studies, develop training and eliminate workplace hazards
- pension coverage extended to part-time and temporary employees

City of Ottawa *and* **Canadian Union of Public Employees**

- 6,000 inside and outside employees in Ottawa, Ontario reached a 48-month agreement which runs to December 31, 2004
- with the merger of 12 municipalities on January 1, 2001, this first-time agreement harmonizes predecessor wages, benefits and other provisions
- wage adjustments of 2.5 per cent on January 1, 2001, 2.75 per cent on January 1, 2002, 3.0 per cent on January 1, 2003 plus harmonization of rates, and 3.0 per cent on January 1, 2004
- improvements in health and welfare benefits, various allowances and paid vacation

Atomic Energy of Canada Limited *and* **Chalk River Technicians and Technologists**

- 410 technicians and technologists, Chalk River, Ontario, reached a 36-month agreement which runs to March 31, 2006
- wage adjustments of 2.0 per cent on April 1, 2003 and 2004; and 2.5 per cent on April 1, 2005
- an employee scheduled to work on continuous rotating shifts for a minimum of six months will have basic salary increased by a maximum of $2,800 (currently $2,700) per year on April 1, 2004, for the duration of their assignment in lieu of shift and weekend premiums
- establishment of a committee to review salary administration issues
- changes to the performance pay grid

Greyhound Canada Transportation Corporation *and* **Amalgamated Transit Union**

- 1,425 bus operators, mechanics, terminal and office employees, Canada-wide except Quebec and Atlantic provinces, reached a 48-month agreement which expires December 31, 2006
- wage adjustments for bus operators of 1.0 per cent on January 1, 2003 and 2004, and 2.0 per cent on January 1, 2005 and 2006; terminal and office employees receive 2.0 per cent on January 1, 2003 and 2004, and 3.0 per cent on January 1, 2005 and 2006; mechanics receive a minimum of 3.5 per cent on January 1, 2003, 3.0 per cent on January 1, 2004 and 2005, and 3.5 per cent on January 1, 2006

Calendars of Collective Agreements Expiries and Reopeners

2003 Calendar listings covering
100 and more employees
are now available on the
Workplace Information Directorate Website at
http://labour.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/.

The content of this publication has been prepared by members of The Canadian Association of Professional Employees and The Public Service Alliance of Canada.

CURRENT SETTLEMENTS

√ ***Copies of these settlement reports, available in English and French, can now be obtained by visiting NEGOTECH at http://hrdc.gc.ca/labour/nego/. These reports are also available from the Workplace Information Directorate at 1-800-567-6866 or (819) 997-3117. Please report any difficulty with access to NEGOTECH at the same phone numbers.***

Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
QUEBEC		
√ Société du Vieux Port de Montréal inc., Montréal **0975004**	Public Service Alliance of Canada (290 office, clerical, service, maintenance and parking employees and travel agents)	July 7/2003 ********** Aug. 29/2003 – March 31/2006
ONTARIO		
√ Hamilton Police Services, Hamilton **0720209**	Hamilton Police Association (720 police officers)	Aug. 25/2003 ********** Jan. 1/2003 – Dec. 31/2005
√ INCO Limited, Sudbury and Port Colborne **0017607**	United Steelworkers of America (3,610 smelting and refinery employees)	Aug. 28/2003 ********** Aug. 28/2003 – May 31/2006
Loomis Courier Service, division of Mayne Nickless Transport Inc., province-wide **0366408**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (780 couriers, owner-operators, office and clerical employees)	Jan. 30/2003 ********** Nov. 1/2002 – Oct. 31/2005
√ NorthernTel Limited Partnership, New Liskeard **0401607**	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada (160 plant, maintenance, office and clerical employees)	July 16/2003 ********** March 2/2003 – Feb. 28/2007
√ Ontario Hospital Association, province-wide **1047203**	Ontario Public Service Employees Union (6,170 health service, social care, para-medical, technical, office and clerical employees)	Aug. 29/2003 ********** April 1/2002 – March 31/2004
√ Simcoe County District School Board, Midhurst and area **1121804**	Elementary Teachers' Federation of Ontario (2,220 elementary teachers)	June 23/2003 ********** Sept. 1/2002 – Aug. 31/2004
√ Toronto Catholic District School Board, Toronto **1125404**	Ontario English Catholic Teachers' Association (4,020 elementary teachers)	Aug. 19/2003 ********** Sept. 1/2002 – Aug. 31/2004
√ Waterloo Region District School Board, Kitchener and area **1179604**	Ontario Secondary School Teachers' Federation (680 support employees)	June 9/2003 ********** Sept. 1/2002 – Aug. 31/2004

continued

Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
MANITOBA		
√ Brandon University, Brandon **0532707**	Manitoba Government and General Employees' Union (100 technical, food service, office and clerical employees)	Aug. 15/2003 ********** April 1/2003 – March 31/2006
√ City of Winnipeg, Winnipeg **0377607**	Amalgamated Transit Union (1,140 bus drivers, service and maintenance employees)	Aug. 20/2003 ********** Jan. 12/2003 – Jan. 11/2006
√ Regional Health Authorities of Manitoba, province-wide **0970505**	Manitoba Association of Health Care Professionals (3,300 para-medical and technical employees)	Aug. 21/2003 ********** April 1/2003 – March 31/2006
ALBERTA		
√ Field Aviation West, Division of Field Aviation Company Inc., Calgary **0192609**	Intl. Association of Machinists and Aerospace Workers (170 aircraft maintenance employees)	Aug. 20/2003 ********** April 27/2003 – April 24/2004
BRITISH COLUMBIA		
√ Caribou Pulp and Paper Company, Quesnel **0117108**	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada (300 mill employees)	Aug. 22/2003 ********** May 1/2003 – April 30/2008
√ Hospitality Industrial Relations, Courtenay and other centres **1156304**	British Columbia Government and Service Employees' Union (250 hotel and restaurant employees)	Aug. 1/2003 ********** Jan. 1/2003 – Dec. 31/2006
√ Weldwood of Canada Limited, 100 Mile House **0100208**	Industrial Wood and Allied Workers of Canada (200 mill employees)	July 21/2003 ********** July 1/2003 – June 30/2009
√ Weldwood of Canada Limited, Williams Lake **0100108**	Industrial Wood and Allied Workers of Canada (340 mill employees)	July 21/2003 ********** July 1/2003 – June 30/2009
NUNAVUT		
Municipal Corporation of Iqaluit, Iqaluit **1018704**	Public Service Alliance of Canada (120 inside and outside employees)	Aug. 11/2003 ********** July 1/2003 – June 30/2006

continued

Employer, Location and Reference Number	Union and Bargaining Unit	Settlement Date ********** Term of Contract
MULTIPROVINCE		
√ Canadian Pacific Railway and St. Lawrence and Hudson Railway, system-wide **0299508**	Intl. Brotherhood of Locomotive Engineers (210 dispatchers)	Aug. 5/2003 ********** Jan. 1/2003 – Dec. 31/2005
First Air, system-wide **1245302**	Natl. Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) (250 customer service, service and maintenance employees)	May 21/2003 ********** May 8/2003 – May 7/2006
√ Leaseway Motorcar Transport Canada, province-wide, Ontario and Quebec **1305701**	Intl. Brotherhood of Teamsters (180 truck drivers, loaders and maintenance employees)	Aug. 2/2003 ********** Nov. 1/2002 – Oct. 31/2005
√ National Research Council Canada, Canada-wide **0637609**	Research Council Employees' Assn. (1,150 technical employees)	Aug. 25/2003 ********** Feb. 14/2002 – Feb. 13/2005
Professional Association of Canadian Theatres, Canada-wide **0633410**	Cdn. Actors Equity Association (4,300 stage entertainers)	Aug. 20/2003 ********** June 30/2003 – June 29/2006

CURRENT KEY NEGOTIATIONS

Employer	Union	Number of employees	Status[1]	Expiry month
• Government of Canada	Various unions	113,700	B/CO	May 02/Sept. 03
• Atomic Energy	Various unions	1,600	CO/PCB/WS	Dec. 02/Jun. 03
• Canadian Food Inspection Agency	PSAC and PIPSC	3,720	CO	Dec. 02/Sept. 03
• Canada Customs and Revenue Agency	PSAC	31,990	B	Oct. 03
• Government of Nova Scotia	CUPE (Public Works)	1,600	CO	Oct. 02
• Nova Scotia Power Inc.	IBEW	1,100	B	Mar. 03
• Aliant Telecom Inc. (Atlantic)	CEP and ACTWU	4,500	CO	Various
• SAQ (Quebec Liquor Stores)	Synd. des employés de la SAQ	3,500	B	Dec. 02
• City of Montréal	Various unions	21,460	B/ARB/TENT	Apr. 02
• Prévost Car Inc.	CAW	1,200	B	Jun. 03
• GO Transit (Ont.)	ATU	780	CO	Jul. 03
• College Compensation and Appointments Council (Ont.)	OPSEU	13,500	ARB	Aug. 03
• Great Atlantic and Pacific Company of Canada Ltd. (Ont.)	UFCW	3,940	B	Sept. 03

[1] ARB arbitration; B bargaining; B/WS bargaining after work stoppage; CO conciliation; MED mediation; MWS mediation after work stoppage; PAB post-arbitration bargaining; PCB post-conciliation bargaining; PMB post-mediation bargaining; TENT tentative agreement; WS work stoppage

continued

CURRENT KEY NEGOTIATIONS (continued)

Employer	Union	Number of employees	Status[1]	Expiry month
• Manitoba Hydro-Electric Board	IBEW	2,300	B	May 03
• Government of Manitoba	MGEU	12,590	B	Mar. 03
• Government of Saskatchewan	SGGEU	9,860	B	Aug. 03
• Alberta Boards of Education/Trustees (Calgary and Edmonton)	ATA	13,360	B	Aug. 03
• Health Authorities of Alberta	UNA and HSAA	26,500	MED/ARB	Mar. 02/03
• Alberta Construction	Various unions	20,000	B/MED	Apr. 03
• TELUS (B.C. and Alta.)	TWU	16,710	CO	Dec. 00
• Vancouver and other cities	Various unions	7,500	B	Dec. 02
• B.C. Forest Industry	IWA-Canada	19,500	B	Jun. 03
• B.C. Retail Food Sector	UFCW	16,680	B/MED	Mar./Apr. 03
• Government of Yukon	PSAC	2,750	ARB	Dec. 02
• Canadian Pacific Railway	UTU and BLE	4,400	B	Dec. 02
• Pipeline Contractors	Plumbers, Labourers, Oper. Eng.	2,800	B/TENT	Apr. 03

[1] ARB arbitration; B bargaining; B/WS bargaining after work stoppage; CO conciliation; MED mediation; MWS mediation after work stoppage; PAB post-arbitration bargaining; PCB post-conciliation bargaining; PMB post-mediation bargaining; TENT tentative agreement; WS work stoppage

MAJOR WORK STOPPAGES INVOLVING 500 OR MORE EMPLOYEES FROM AUGUST 28 TO SEPTEMBER 25, 2003

Employer, Location, Union	Issues	Number of employees	Starting	Ending
La Corporation des concessionnaires d'automobiles de la région de Québec, Québec, Que. Fédération démocratique de la métallurgie, des mines et des produits chimiques	Shift work	850	Dec. 11/2002 *(Lockout)*	
INCO Limited, Sudbury, Ont. United Steelworkers of America	Not available	3,300	June 1/2003	Aug. 28/2003
Brasserie Labatt limitée, Lasalle, Que. Fédération du commerce inc.	Wages, pension and subcontracting	950	June 17/2003	Sept. 19/2003
Atomic Energy of Canada Ltd., Mississauga, Ont. Society of Professional Engineers and Associates	Wages, job security and others	550	Sept. 8/2003	

Published by the Authority of the Minister of Labour, Government of Canada. © Department of Public Works and Government Services Canada—2003. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission of the Minister of Labour.
Catalog Number: L12-23E, ISSN: 1480-6908.

Workplace Information

Information sur les milieux de travail

INFORMATION PRODUCTS AND CLIENT SERVICES

Client Services

The Workplace Information Directorate is your source for up-to-date, customized information on industrial relations and collective bargaining in Canada.

By meeting your specific research needs, we can assist you in preparing for the resolution of issues at the bargaining table. We can also help you keep abreast of developments in the industrial relations field through our information service and publications. Our resources are used by negotiators, researchers, economists, consultants, journalists, teachers and many others.

Wage Settlements Bulletin

A monthly publication providing the most up-to-date information and analysis of major wage developments in collective bargaining in Canada. The Bulletin is a valuable and recognized reference source providing statistical and analytical information illustrated with useful charts and tables on recent wage developments. The aggregate data and details are published in the following groupings: public and private sectors, regions and jurisdictions, and major industry groups. **Subscription**: Canada, 1 year: $220 or 2 years: $400 plus 7% GST; other countries, 1 year: US$220 or 2 years: US$400 (available by e-mail and mail).

Workplace Gazette

A quarterly publication providing data on wage adjustments from major collective bargaining settlements in Canada by public and private sectors, by region, by jurisdiction and by major industry; detailed analysis of selected provisions in major agreements; a chronological perspective on work stoppages; and, information on innovative workplace practices resulting from collective bargaining. It also features articles and case studies on pertinent industrial relations matters. **Subscription**: Canada, 1 year: $140 or 2 years: $250 plus 7% GST; other countries, 1 year: US$140 or 2 years: US$250 (available by mail only).

Collective Bargaining Bulletin

A monthly publication containing timely information based on recently signed major collective agreements in Canada. The publication focuses on summaries of changes to wages and benefits in selected settlements, the status of key negotiations as well as data on work stoppages. Also included is a list containing major settlement reports currently available on the Negotech database. **Subscription**: Canada, 1 year: $65 or 2 years: $110 plus 7% GST; other countries, 1 year: US$65 or 2 years: US$110 (available by e-mail and mail).

Negotech

A searchable labour relations database providing timely information on the key aspects (settlement reports and full collective agreement contract language) of collective bargaining in Canada. Access via the Internet. Available ***free*** as an added value to subscribers of our publications.

Visit our Web Site for information on work stoppages, labour organizations in Canada, a calendar of collective agreement expiries and reopeners, articles and case studies published in the Workplace Gazette, information on innovative workplace practices and a selection of recent changes in Canadian labour laws.

For further information, contact the Workplace Information Directorate:

1-800-567-6866 or (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://labour.hrdc-drhc.gc.ca

Workplace Information Directorate
Human Resources Development Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J2

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Information sur les milieux de travail
Workplace Information

Bulletin – Négociation collective

Volume 6, numéro 9, septembre 2003

AVANT-PROPOS

Grâce au *Bulletin de la négociation collective*, la Direction de l'information sur les milieux de travail permet aux intervenants dans le domaine des relations du travail d'accéder rapidement à des renseignements à jour sur les conventions signées récemment au Canada et sur l'état des principales négociations en cours.

Le *Bulletin* présente des **résumés** des règlements les plus récents en mettant l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Ces résumés traitent des négociations terminées dont le rapport final du règlement n'était pas disponible lors de l'impression.

Dans la liste des **ententes conclues**, un crochet indique celles pour lesquelles un sommaire d'entente est disponible au moment de la parution.

Le *Bulletin* contient également des précisions sur les **conventions clés en cours de négociation** et une liste des **principaux arrêts de travail**, y compris les questions en litige quand elles sont disponibles.

DANS CE NUMÉRO

	Page
Résumés	1-2
Ententes conclues	3-5
Conventions clés en cours de négociation	6
Principaux arrêts de travail	7
Produits d'information et Services à la clientèle	8

VOUS AVEZ BESOIN DE PLUS DE RENSEIGNEMENTS ?

Communiquez avec le Service à la clientèle au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117

ou visitez le site Web à http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

The Bulletin is also available in English.

RÉSUMÉS

Brasserie Labatt Limitée *et* Syndicat des travailleuses et des travailleurs de la Brasserie Labatt

- suite à un arrêt de travail de trois mois, 875 employés d'usine et préposés à l'entretien à LaSalle, au Québec, ont conclu une convention de 72 mois qui prendra fin le 31 décembre 2009

- rajustements salariaux de 50 ¢ par heure les 1ers janvier 2003, 2004 et 2005, de 60 ¢ par heure les 1ers janvier 2006, 2007 et 2008 et de 70 ¢ par heure le 1er janvier 2009; les employés temporaires obtenant le statut permanent ont droit à des rajustements salariaux additionnels

suite

Canada

Société canadienne des postes *et* Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes

- 48 000 facteurs, messagers, employés des services techniques et d'intérieur, à l'échelle du Canada, ont conclu une convention de 48 mois, en vigueur jusqu'au 31 janvier 2007
- rajustements salariaux de 58 ¢ par heure le 31 janvier 2003, de 60 ¢ par heure le 31 janvier 2004, de 62 ¢ par heure le 31 janvier 2005, et de 63 ¢ par heure le 31 janvier 2006
- améliorations aux régimes d'assurance-dentaire et d'assurance-maladie complémentaire
- le comité de santé et de sécurité assurera la gestion d'un fonds de 200 000 $ par année pour financer des études, élaborer des formations et éliminer les risques en milieu de travail
- la protection en matière de pension est étendue aux employés à temps partiel et occasionnels

Ville d'Ottawa *et* Syndicat canadien de la fonction publique

- 6 000 employés d'intérieur et d'extérieur à Ottawa, en Ontario, ont conclu une convention de 48 mois, dont l'échéance est le 31 décembre 2004
- suite à la fusion de 12 municipalités le 1er janvier 2001, cette première convention harmonise les salaires, avantages sociaux et autres dispositions des conventions précédentes
- rajustements salariaux de 2,5 % le 1er janvier 2001, de 2,75 % le 1er janvier 2002, 3,0 % le 1er janvier 2003 plus harmonisation des taux et 3,0 % le 1er janvier 2004
- améliorations au niveau des avantages de santé et de bien-être, de diverses indemnités ainsi que de congés annuels payés

Énergie atomique du Canada limitée *et* Chalk River Technicians and Technologists

- 410 techniciens et technologues à Chalk River, en Ontario, ont conclu une convention de 36 mois qui expirera le 31 mars 2006
- rajustements salariaux de 2,0 % les 1er avril 2003 et 2004, et de 2,5 % le 1er avril 2005
- un employé, devant travailler des quarts rotatifs continus pendant au moins six mois, aura droit à une augmentation de son salaire de base de 2 800 $ (présentement 2 700 $) par année le 1er avril 2004, pour la durée de son affectation, au lieu de primes de poste et de fin de semaine
- établissement d'un comité d'étude pour les questions relatives à l'administration des salaires
- modifications à la grille de rémunération au rendement

Greyhound Canada Transportation Corporation *et* Syndicat uni du transport

- 1 425 chauffeurs d'autobus, mécaniciens, commis et employés de bureau et du terminus, à l'échelle du Canada, sauf pour le Québec et les provinces de l'Atlantique, ont conclu une convention de 48 mois qui se terminera le 31 décembre 2006
- rajustements salariaux pour les chauffeurs d'autobus de 1,0 % les 1ers janvier 2003 et 2004, et de 2,0 % les 1ers janvier 2005 et 2006; les employés de bureau et du terminus ont droit à 2,0 % les 1ers janvier 2003 et 2004, et 3,0 % les 1ers janvier 2005 et 2006; les mécaniciens reçoivent un minimum de 3,5 % le 1er janvier 2003, de 3,0 % les 1ers janvier 2004 et 2005 et de 3,5 % le 1er janvier 2006

Le contenu de cette publication a été préparé par des membres de l'Association canadienne des employés professionnels et de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

ENTENTES CONCLUES

√ ***Vous pouvez obtenir directement les sommaires d'entente qui sont disponibles en français ou en anglais en visitant NÉGOTHÈQUE à http://drhc.gc.ca/travail/nego/. Vous pouvez également en faire la demande en communiquant avec la Direction de l'information sur les milieux de travail au 1-800-567-6866 ou au (819) 997-3117. Si vous avez des problèmes d'accès à NÉGOTHÈQUE, veuillez nous en faire part aux mêmes numéros de téléphone.***

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
QUÉBEC		
√ Société du Vieux Port de Montréal inc., Montréal **0975004**	Alliance de la Fonction publique du Canada (290 commis, employés de bureau, des services, agents de voyage et préposés à l'entretien et au stationnement)	7 juillet 2003 ********** du 29 août 2003 au 31 mars 2006
ONTARIO		
√ Association des hôpitaux de l'Ontario, à l'échelle de la province **1047203**	Synd. des employés de la fonction publique de l'Ontario (6 170 employés des services de santé, des soins de bien-être, para-médicaux, commis, employés de bureau et des services techniques)	29 août 2003 ********** du 1er avril 2002 au 31 mars 2004
√ Hamilton Police Services, Hamilton **0720209**	Assoc. de la police de Hamilton (720 agents de police)	25 août 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2005
√ INCO Limited, Sudbury et Port Colborne **0017607**	Métallurgistes unis d'Amérique (3 610 employés de fonderie et de raffinerie)	28 août 2003 ********** du 28 août 2003 au 31 mai 2006
√ NorthernTel Limited Partnership, New Liskeard **0401607**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (160 commis, employés de bureau, d'usine et préposés à l'entretien)	16 juillet 2003 ********** du 2 mars 2003 au 28 février 2007
Service courrier Loomis, division de Transport Mayne Nickless Inc., à l'échelle de la province **0366408**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (780 messagers, chauffeurs-propriétaires, commis et employés de bureau)	30 janvier 2003 ********** du 1er novembre 2002 au 31 octobre 2005
√ Simcoe County District School Board, Midhurst et les environs **1121804**	Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (2 220 enseignants à l'élémentaire)	23 juin 2003 ********** du 1er septembre 2002 au 31 août 2004

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
ONTARIO (suite)		
√ Toronto Catholic District School Board, Toronto **1125404**	Assoc. des enseignantes et des enseignants des écoles catholiques anglo-ontariens (4 020 enseignants à l'élémentaire)	19 août 2003 ********** du 1er septembre 2002 31 août 2004
√ Waterloo Region District School Board, Kitchener et les environs **1179604**	Fédération des enseignantes et des enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (680 employés de soutien)	9 juin 2003 ********** du 1er septembre 2002 au 31 août 2004
MANITOBA		
√ Regional Health Authorities of Manitoba, à l'échelle de la province **0970505**	Assoc. des professionnels de la santé du Manitoba (3 300 employés para-médicaux et des services techniques)	21 août 2003 ********** du 1er avril 2003 au 31 mars 2006
√ Ville de Winnipeg, Winnipeg **0377607**	Synd. uni du transport (1 140 chauffeurs d'autobus, employés des services et préposés à l'entretien)	20 août 2003 ********** du 12 janvier 2003 au 11 janvier 2006
√ Université Brandon, Brandon **0532707**	Manitoba Government and General Employees' Union (100 commis, employés de bureau, des services techniques et des services alimentaires)	15 août 2003 ********** du 1er avril 2003 au 31 mars 2006
ALBERTA		
√ Field Aviation West, division de Field Aviation Company Inc., Calgary **0192609**	Assoc. internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (170 préposés à l'entretien d'aéronefs)	20 août 2003 ********** du 27 avril 2003 au 24 avril 2004
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
√ Caribou Pulp and Paper Company, Quesnel **0117108**	Synd. canadien des communications, de l'énergie et du papier (300 employés de moulin)	22 août 2003 ********** du 1er mai 2003 au 30 avril 2008
√ Hospitality Industrial Relations, Courtenay et autres centres **1156304**	Synd. des fonctionnaires provinciaux et de service de la Colombie-Britannique (250 employés d'hôtels et de restaurants)	1er août 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2006

suite

Employeur, emplacement et numéro de référence	Syndicat et unité de négociation	Date de ratification ********** Durée de la convention
COLOMBIE-BRITANNIQUE (suite)		
√ Weldwood of Canada Limited, 100 Mile House **0100208**	Synd. des travailleurs de l'industrie du bois et leurs alliés (200 employés de moulin)	21 juillet 2003 ********** du 1er juillet 2003 au 30 juin 2009
√ Weldwood of Canada Limited, Williams Lake **0100108**	Synd. des travailleurs de l'industrie du bois et leurs alliés (340 employés de moulin)	21 juillet 2003 ********** du 1er juillet 2003 au 30 juin 2009
NUNAVUT		
Municipal Corporation of Iqaluit, Iqaluit **1018704**	Alliance de la Fonction publique du Canada (120 employés d'intérieur et d'extérieur)	11 août 2003 ********** du 1er juillet 2003 au 30 juin 2006
MULTIPROVINCE		
Association professionnelle des théâtres canadiens, à l'échelle du Canada **0633410**	Assoc. canadienne des artistes de la scène (4 300 artistes de la scène)	20 août 2003 ********** du 30 juin 2003 au 29 juin 2006
√ Canadian Pacific Railway and St. Lawrence and Hudson Railway, à l'échelle du réseau **0299508**	Fraternité internationale des ingénieurs de locomotives (210 répartiteurs)	5 août 2003 ********** du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2005
√ Conseil national de recherches du Canada, à l'échelle du Canada **0637609**	Assoc. des employés du Conseil de recherches (1 150 employés des services techniques)	25 août 2003 ********** du 14 février 2002 au 13 février 2005
First Air, à l'échelle du réseau **1245302**	Synd. national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada) (250 employés du service à la clientèle, des services et préposés à l'entretien)	21 mai 2003 ********** du 8 mai 2003 au 7 mai 2006
√ Leaseway Motorcar Transport Canada, à l'échelle de la province, Ontario et Québec **1305701**	Fraternité internationale des Teamsters (180 camionneurs, chargeurs et préposés à l'entretien)	2 août 2003 ********** du 1er novembre 2002 au 31 octobre 2005

CONVENTIONS CLÉS EN COURS DE NÉGOCIATION

Employeur	Syndicat	Nombre d'employés	Situation[1]	Mois d'expiration
• Gouvernement du Canada	Divers syndicats	113 700	N/CO	mai 02/sept. 03
• Énergie atomique du Canada	Divers syndicats	1 600	CO/NPC/AT	déc. 02/juin 03
• Agence canadienne d'inspection des aliments	AFPC et IPFPC	3 720	CO	déc. 02/sept. 03
• Agence des douanes et du revenu du Canada	AFPC	31 990	N	oct. 03
• Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	SCFP (travaux publics)	1 600	CO	oct. 02
• Nova Scotia Power Inc.	FIOE	1 100	N	mars 03
• Aliant Telecom Inc. (Atlantique)	SCEP et ACTWU	4 500	CO	divers
• Société des alcools du Québec	Synd. des employés de la SAQ	3 500	N	déc. 02
• Ville de Montréal	Divers syndicats	21 460	N/ARB/PR	avril 02
• Prévost Car Inc.	TCA	1 200	N	juin 03
• GO Transit (Ont.)	ATU (Synd. uni du transport)	780	CO	juil. 03
• College Compensation and Appointments Council (Ont.)	OPSEU	13 500	ARB	août 03
• Great Atlantic and Pacific Company of Canada Ltd. (Ont.)	UFCW	3 940	N	sept. 03
• Manitoba Hydro-Electric Board	FIOE	2 300	N	mai 03
• Gouvernement du Manitoba	SEGM	12 590	N	mars 03
• Gouvernement de la Saskatchewan	SGGEU	9 860	N	août 03
• Alberta Boards of Education/Trustees (Calgary et Edmonton)	ATA (enseignants)	13 360	N	août 03
• Health Authorities of Alberta	UNA et HSAA	26 500	MED/ARB	mars 02/03
• Construction en Alberta	Divers syndicats	20 000	N/MED	avril 03
• TELUS (C.-B. et Alb.)	TWU	16 710	CO	déc. 00
• Ville de Vancouver et autres municipalités	Divers syndicats	7 500	N	déc. 02
• Industrie forestière de la Colombie-Britannique	IWA-Canada	19 500	N	juin 03
• Industrie de l'alimentation au détail de la Colombie-Britannique	TUAC	16 680	N/MED	mars/avril 03
• Gouvernement du Yukon	AFPC	2 750	ARB	déc. 02
• Canadien Pacifique	TUT et FIL	4 400	N	déc. 02
• Pipeline Contractors	Plombiers, manoeuvres et opérateurs-ingénieurs	2 800	N/PR	avril 03

[1] ARB arbitrage
AT arrêt de travail
CO conciliation
MED médiation
MPAT médiation après un arrêt de travail
N négociation
NPAB négociation postérieure à l'arbitrage
NPAT négociation après un arrêt de travail
NPC négociation postérieure à la conciliation
NPM négociation postérieure à la médiation
PR projet de règlement

PRINCIPAUX ARRÊTS DE TRAV AIL IMPLIQUANT500 EMPLOYÉS OU PLUS DU 28 AOÛT AU 25 SEPTEMBRE 2003

Employeur, emplacement, syndicat	Points litigieux	Nombre d'employés	Début	Fin
La Corporation des concessionnaires d'automobiles de la région de Québec, Québec, Qc Fédération démocratique de la métallurgie, des mines et des produits chimiques	Horaire de travail	850	11 déc. 2002 *(lock-out)*	
INCO Limited, Sudbury, Ont. Métallurgistes unis d'Amérique	Non disponible	3 300	01 juin 2003	28 août 2003
Brasserie Labatt limitée, Lasalle, Qc Fédération du commerce inc.	Salaires, pension et sous-traitance	950	17 juin 2003	19 sept. 2003
Énergie atomique du Canada ltée., Mississauga, Ont. Société des ingénieurs professionnels et associés	Salaires, sécurité d'emploi et autres	550	8 sept. 2003	

Le calendrier des conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation

Les calendriers 2003 visant
100 employés et plus
sont maintenant disponibles sur le site Web de la Direction de l'information sur les milieux de travail à

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca/doc/wid-dimt/.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail, Gouvernement du Canada.
© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2003. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autres, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre du Travail. Numéro de catalogue : L12-23F, ISSN : 1480-6916.

Information sur les milieux de travail

Workplace Information

PRODUITS D'INFORMATION ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

Services à la clientèle

La Direction de l'information sur les milieux de travail est votre source de renseignements à jour et personnalisés sur les relations industrielles et la négociation collective au Canada.

En répondant à vos besoins précis en matière de recherche, nous pouvons vous aider à vous préparer à la résolution de questions à la table de négociation. Grâce à notre service d'information et à nos publications, nous pouvons aussi vous aider à vous tenir au courant des innovations introduites dans le domaine des relations de travail. C'est la raison pour laquelle négociateurs, chercheurs, économistes, consultants, journalistes, professeurs, et nombre d'autres spécialistes font appel à nos ressources.

Bulletin des règlements salariaux

Publication mensuelle fournissant des informations les plus récentes et des analyses des tendances salariales issues des principaux règlements de la négociation collective au Canada. Le Bulletin est une publication reconnue et indispensable qui présente des données statistiques et analytiques illustrées par des tableaux et des graphiques sur les derniers changements touchant les salaires. Des données globales et détaillées sont publiées par catégories : secteurs public et privé, régions et sphères de compétence et principaux secteurs d'activité. **Abonnement**, au Canada, 1 an : 220 $ ou 2 ans : 400 $ plus 7 % de TPS; dans les autres pays, 1 an : 220 $US ou 2 ans : 400 $US (disponible par courriel et par la poste).

Gazette du travail

Publication trimestrielle présentant les rajustements salariaux tirés des principales conventions collectives négociées au Canada, selon les secteurs public et privé, la région, la sphère de compétence et le secteur d'activité; une analyse détaillée des dispositions particulières issues des principales conventions collectives; une chronologie des arrêts de travail et des renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail tirées des conventions collectives signées. On y trouve aussi des articles et études de cas sur des questions relatives aux relations de travail. **Abonnement**, au Canada, 1 an : 140 $ ou 2 ans : 250 $ plus 7 % de TPS; dans les autres pays, 1 an : 140 $US ou 2 ans : 250 $US (disponible par la poste seulement).

Bulletin de la négociation collective

Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. De plus, on peut y trouver une liste à jour de sommaires d'entente, disponibles via la base de données Négothèque. **Abonnement**, au Canada, 1 an : 65 $ ou 2 ans : 110 $ plus 7 % de TPS; dans les autres pays, 1 an : 65 $US ou 2 ans : 110 $US (disponible par courriel et par la poste).

Négothèque

Une base de données consultable sur les relations du travail qui fournit des renseignements à jour sur les aspects importants (sommaires d'entente et texte intégral des conventions collectives) des négociations collectives au Canada. Accès via Internet. Offerte ***gratuitement*** en tant que valeur ajoutée à nos abonné(e)s.

Visitez notre site Internet pour obtenir de l'information sur les arrêts de travail, les organisations de travailleurs et de travailleuses au Canada, le calendrier des principales conventions collectives qui viennent à expiration et celui des réouvertures de négociation, les articles et études de cas publiés dans la Gazette du travail, renseignements sur les pratiques innovatrices en milieu de travail et certains changements récents à la législation du travail au Canada.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction de l'information sur les milieux de travail :

1-800-567-6866 ou (819) 997-3117

1-819-953-9582

http://travail.hrdc-drhc.gc.ca

Direction de l'information sur les milieux de travail
Développement des ressources humaines Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J2